

اليابان

العدد الأول ٢٠١٦ - ٣٠٢

يصدرها مركز الإعلام و الثقافة، سفارة اليابان في جمهورية مصر العربية

Information Bulletin JAPAN - 2016 1st / No.302

Issued by Information and Culture Center, Embassy of Japan in Egypt

عدد خاص:

الفنون القتالية اليابانية

«البودو» في مصر

特集：エジプトにおける武道



شرح لصورة الغلاف

表紙解説

الحدائق اليابانية: حديقة طوكيو بحلوان

"حديقة طوكيو" هي حديقة على الطراز الياباني أنشأتها محافظة طوكيو وأهدتها إلى محافظة القاهرة، احتفالاً بذكرى إقامة علاقة الصداقة بين الجهتين في ٢٣ أكتوبر عام ١٩٩٠. وتقع في منطقة حلوان داخل حديقة ٦ أكتوبر. ويستند تصميم الحديقة على حديقة زعيم "إيدو" الإقطاعي حيث يمكن الاستمتاع بالمناظر الطبيعية المتنوعة أثناء التجول حول البركة المركزية. كما تتميز الحديقة بمظلة مظلة على البركة، وجبل مصغر، ومجرى مائي وكثك حديقة، وفوانيس وزهور مثل زهرة البرقوق الياباني وزهرة السوسن. وهناك أيضا مساحة واسعة من العشب لتوفير مكان مريح للجلوس والاسترخاء.

نشرة "اليابان" الإعلامية العدد رقم ٣٠٢
عدد خاص: **الفنون القتالية اليابانية "البودو" في مصر**
رئيس التحرير: **هيدياكي ياماموتو**
محرر: **ناوكي واتانابي**
مساعد: **منى أمين / حسن الحريري**

إصدار:
مركز الإعلام والثقافة، سفارة اليابان بمصر
العنوان: ٨١ شارع كورنيش النيل، المعادي، القاهرة
تليفون: ٠٢- ٢٥٢٨٥٩٠٣ / ٢٥٢٨٥٩٠٤
البريد الإلكتروني: culture@ca.mofa.go.jp
http://www.eg.emb-japan.go.jp

Information Bulletin "JAPAN" No.302
Special feature: Japanese Martial Arts
特集:عجبتوにおける武道

Editor-in-chief: Hideaki YAMAMOTO 山本 英昭
Editor : Naoki WATANABE 渡邊正樹
Assistant : Mona Amin / Hassan El-Hariri

Issued by : Information and Culture Center,
Embassy of Japan in Egypt

在عجبتو日本国大使馆 広報文化センター

Address: 81 Corniche El Nil St., Maadi, Cairo
Tel.No.: 02-25285903/4
Email: culture@ca.mofa.go.jp

Gateway for all Japanese Information
Web Japan: http://web-japan.org/

https://www.facebook.com/Embassy-of-Japan-in-Egypt-1579761695620781

فهرس Index

«شرح لصورة الغلاف»: الحدائق اليابانية: حديقة طوكيو بحلوان

رسالة من السفير تاكيهيرو كاجاوا/ أخبار لاعب السومو المصري أوسونا أراشي

صفحات خاصة : الفنون القتالية اليابانية «البودو» في مصر

- مقدمة ٤
- فعاليات تقديم فنون البودو ٥
- الجودو ٧-٦ / الكاراتيه التقليدي ٨-٩ / الكاراتيه الرياضي ١٠-١١
- "أفاق جديدة لرياضة الكاراتيه في مصر": هاتسوكي أيشيما، مدرس جامعة ١٢
- السومو ١٣ / الأيكيدو ١٤-١٥ / البودو تايجوتسو ١٦ / رياضة التشامبرا ١٧

أخبار

- زيارة نائب الوزير البرلماني للشئون الخارجية سونوؤرا لمصر ١٨
- زيارة وزير الخارجية المصري سامح شكرى لليابان ١٨
- زيارة مستشار الرئيس للأمن القومي فايزة أبو النجا ووزير التربية والتعليم لليابان ١٩
- ندوة لمدرسي المدارس الإعدادية لتحسين التدريس عن اليابان ١٩
- للمساعدات اليابانية لدعم استقلالية ذوي الاحتياجات الخاصة ١٩
- ندوة لمناقشة ترشيد الطاقة ٢٠
- محاضرة في جامعة القاهرة من قبل الأستاذ بوايتشي هوسويا بجامعة "كيئو" ٢٠
- حفل ريو جوتو بدار الأوبرا ٢١ / حفل موسيقي لـ "ثلاثي ماكيكو هيراباياشي" ٢١
- جائزة رشوان للأخلاق الرياضية ٢٢ / كأس أوسونا أراشي الثاني ٢٢
- الأسبوع الثقافي الياباني في نوفمبر ٢٠١٥ ٢٣
- احتفالية لطقوس تقديم الشاي الياباني بحديقة طوكيو ٢٣
- عروض أفلام يابانية بمهرجان القاهرة السينمائي الدولي السابع والثلاثين ٢٤
- عرض مأكولات يابانية مع الفنانة داليا البحيري ٢٤

٥ مواضيع مسلسلة

- تقرير من متطوعي جاياكا: كاؤرو مايدا - الغردقة ٢٥
- اليابان يكتشفها طلاب مصريون >محافظة كوماموتو>: الطالب محمد عثمان ٢٦-٢٧
- وقت للتصوير ٢٨ ● كلمة المحرر ٢٨

02 表紙解説:日本の庭園　ヘルワンの東京庭園

03 香川大使からのメッセージ / 大砂嵐ニュース

04 特集　エジプトにおける武道

序文 4
武道紹介イベント 5
柔道 6-7 / 伝統空手 8-9 / スポーツ空手 10-11
「エジプトにおける空手道の新地平」:相島葉月大学講師12
相撲 13 / 合気道 14-15 / 武道体術 16 / スポーツチャンバラ 17

18 出来事

　　蘭浦外務大臣政務官のエジプト訪問18 / シュクリ外相の訪日18
　　アブルナガ大統領顧問とエジプト教育大臣の訪日19 / 公立中学校教員の対日理解セミナー 19
　　障害者自立支援のための日本の支援19
　　省エネルギー・シンポジウム20 / 細谷雄一慶応大学教授のカイロ大学講演 20
　　五嶋龍コンサート 21 / Makiko Hirabayashiトリオ公演 21
　　ラシュワン賞 22 / 第2回大砂嵐杯 22
　　エジプトにおける文化週間開催 23 / 東京庭園での茶会の開催 23
　　カイロ国際映画祭での日本映画上映 24 / 女優ダリア・エル・ブヘイリ出演の和食紹介イベント24

25 連載

　　J I C A ボランティア便り:前田薫隊員 (ハルガダ) 25
　　エジプト人留学生による日本発見 熊本県:ムハンマド・オスマーン (熊本大学留学中) 26-27
　　ピックアップタイム 28
　　編集後記 28

رسالة من السفير

香川大使からのメッセージ

كل عام وحضراتكم بخير بمناسبة العام الميلادي الجديد. أود أن أتوجه بالشكر للجميع لما لمسناه من حسن تعاونكم معنا خلال العام الماضي. ونسعى نحن جميع أعضاء السفارة اليابانية بمصر أن نستمر هذا العام أيضًا في بذل قصارى جهننا للعمل على مزيد من التقدم في العلاقات اليابانية المصرية. كما نتمنى منكم المزيد من الدعم خلال هذا العام أيضًا.

لقد شهد عام ٢٠١٥ تطورًا ملحوظًا في العلاقات اليابانية المصرية. نستطيع أن نقول أن العلاقات بين البلدين دخلت مرحلة جديدة في العام الماضي. وقد أكد رئيس الوزراء شينزو أبي في خطابه الذي ألقاه أثناء زيارته لمصر على أن مصر دولة محورية للسلام والاستقرار في المنطقة وأن اليابان ستدعم الجهود المصرية بشكل فاعل. تلى ذلك أيضًا زيارتين للسيد سونوؤرا نائب الوزير البرلماني للشئون الخارجية الياباني وذلك في شهري مارس وأغسطس، تلتها زيارة لليابان لكلا من الدكتورة فايزة أبو النجا مستشارة رئيس الجمهورية للأمن القومي والدكتور الهلالي الشربيني وزير الترية والتعليم في شهر أكتوبر، كما تلت تلك الزيارة أيضًا زيارة السفير سامح شكرى وزير الخارجية المصري لليابان في شهر نوفمبر، وبذلك شهد العام الماضي نشاطًا ملحوظًا من تبادل الزيارات بين البلدين على مستوى المسؤولين في الدولة.

ومن المتوقع أن تكون هناك زيارة للرئيس عبد الفتاح السيسي لليابان هذا العام، وتقوم كلا الحكومتين الآن بالإعداد لهذه الزيارة. وتحمل هذه الزيارة أهمية كبيرة من أجل تطور أكثر في العلاقات بين البلدين. ومن المتوقع أن يتم أثناء زيارة الرئيس عبد الفتاح السيسي لليابان مناقشة التعاون بين اليابان ومصر في العديد من المجالات، إلا أن ملف التعليم سيكون على رأس الأولويات. وقد خصصنا العدد السابق مجلة اليابان التعاون في مجال التربية والتعليم.

في هذا العدد استمرنا في تناول ملف التعليم وأهميته، كما ألقينا الضوء على الفنون القتالية اليابانية "البودو" وقمنا بتعريف اتحادات وجمعيات الفنون القتالية اليابانية التي تمارس أنشطة بمصر. ما هي العلاقة بين التعليم والبودو؟ تختلف البودو عن الرياضات الأخرى، حيث أنها لا تقتصر على تنمية المهارات والقدرات البدنية فقط بل تهتم أيضًا بالنواحي النفسية وتهذيب النفس وبناء الشخصية. على سبيل المثال في منافسات البودو لابد أن يقوم اللاعبون بتوجيه التحية لمن يبارزوهم قبل بدء ونهاية المباراة. و يعني هذا التعبير عن الاحترام تجاه المنافس وأيضًا توجيه الشكر والعرفان للطرف الآخر الذي يُجلني ويحترمني كلاعب أثناء المباراة. إلى جانب أنه إذا تم إدماج رياضات البودو في نظام التعليم، فسيساهم ذلك في اكساب القيم بشكل تلقائي مثل الحفاظ على النظام وأخلاقيات التعامل، كما سيساهم في تربية العمل الجماعي والتجانس مع المحيطين. وأنا شخصيًا أؤمن أن مثل هذه العوامل التربوية تفيد بكل تأكيد في الحياة الاجتماعية. وأتمنى أن أنشر في مصر الفنون القتالية اليابانية التقليدية البودو والتي لها جوانب تعليمية.

أرجو أن تستمتعوا بقراءة هذا العدد.

تاكيهيرو كاجاوا سفير اليابان لدي مصر



　　謹んで新年のご祝詞を申し上げます。旧年中はひとかたならぬご厚情を賜り、厚く御礼申し上げます。本年も大使館員一同一層の努力を致し、日・エジプト関係発展のため努めてまいる所存であります。本年も倍旧のお力添えを賜りますようお願い申し上げます。

　　2015年は日・エジプト関係が飛躍的に発展しました。両国関係が新たなステージに入った1年と言えます。安倍総理がエジプト訪問中に行ったスピーチで、エジプトこそは地域の平和と安定の要であり、日本はエジプトの努力を積極的に支援していくことを強調しました。その後も、3月と8月に蘭浦外務大臣政務官がエジプトを訪問、10月にはファイザ・アブルナガ大統領顧問、シェルピーニ教育大臣が訪日、11月にはシュクリ外相が訪日するなど政府要人の往来が活発化しました。

　　本年はエルシーシ大統領の訪日が予定されており、現在両政府間で準備を進めております。大統領の訪日は两国関係の一層の発展のために、非常に大きな意義を持ちます。大統領訪日の際は、幅広い分野での協力について協議が行われる予定ですが、その中でも特に教育協力が主要議題の1つとなる予定です。前号の特集では、これまでの教育分野における協力を紹介しました。

　　本号では引き続き教育の重要性に鑑み、「武道」に焦点を当て、エジプトで活躍する武道団体の紹介をしております。武道と教育はどのような関係があるのか。武道は他のスポーツと異なり、技術、体力を鍛えるだけでなく、精神面の鍛錬、人格形成を図ることを重視しています。例えば、武道の試合では、必ず試合前後に対戦相手に礼をします。これは、相手に対する敬意を示すとともに、試合を通じて自分自身を高めてくれる相手に対し感謝を示すためです。また、教育に取り入れれば規律や道徳を自然と身につけると共にチームワークや周囲との協調性を育むことができます。こうした素養は、社会生活の中でも必ず役立つものだとは私は信じております。こうした教育的側面も持つ日本古来の武道を、私はエジプトに広めたいと考えております。

　　それでは、今号の「あるやばん」をお楽しみください。

在エジプト日本国大使　香川剛廣

أخبار لاعب السومو المصري أوسونا أراشي

أحرز لاعب السومو المصري أوسونا أراشي ١١ انتصارًا مقابل ٤ هزائم في بطولة شهر يوليو في ٢٠١٥ على الرغم من تزامنها مع شهر رمضان. وفي بطولة شهر سبتمبر حقق ٨ انتصارات مقابل ٧ هزائم وبالتالي حقق "كانتشي كوشي" (أي حقق ٨ انتصارات أو أكثر من إجمالي ١٥ مباراة) للمرة الثانية على التوالي. أما في بطولة شهر نوفمبر، فقد صنّف "مايجاشيرا هيتوا" (المرتبة الخامسة لتصنيف "اليوكوزونا" الأعلى) وهي أعلى مرتبة حصل عليها حتى الآن، وتنافس أوسونا أراشي مع ٣ من اليوكوزونا و فاز في مباراة من الثلاثة، إلا أنه تغيب عن البطولة في اليوم الرابع عشر وذلك بسبب الإصابة، وبذلك أصبح إجمالي النتائج ٥ انتصارات و ٩ هزائم. نتمنى له أن يتعافى من الإصابة في أقرب وقت ممكن ويحقق المزيد من الإنجازات.

فعاليات تقديم فنون البودو

武道紹介イベント



في يوم ١٢ نوفمبر ٢٠١٥، نظمت سفارة اليابان بالقاهرة فعالية تقديم الفنون القتالية التقليدية اليابانية "بودو" بساقية الصاوي الثقافية كجزء من الأسبوع الثقافي الياباني في مصر. وأعرب السفير تاكهيرو كاجاوا في كلمة الافتتاح عن رغبته في التعاون مع الحكومة المصرية من أجل إدماج "البودو" التي تمتلك دورًا تربويًا في التعليم المدرسي في مصر. وبعد ذلك تم عرض رسالة مسجلة بالفيديو من المهندس محمد عبد المنعم الصاوي.

أشترك في تلك الفعالية ٦ من اتحادات وجمعيات البودو التي تقوم بنشاطها في مصر وهي الجودو والكاراتيه التقليدي والكاراتيه الرياضي والأيكيدو والبودو تايجوتسو ورياضة التشامبرا وقاموا بتقديم عروض. أظهر مقدمي العرض من كل اتحاد وجمعية نتائج التدريبات اليومية بشكل كامل، وامتألت القاعة بتصفيق حاد من الجمهور كلما أظهر أحدهم مهارة مثيرة أو أداء حماسي.

(مجلة اليان)



للاطلاع على المزيد من صور فعالية «البودو» يمكن الرجوع للصفحات التالية: (٧)، (١٠)، (١١)، (١٥)، (١٦)، (١٧)

صفحات خاصة:

اليابان



الفنون القتالية اليابانية «البودو» في مصر

特集: エジプトにおける武道

البدينية "شينجيتاي"، إلى جانب أنها أيضًا تعتبر الطريق من أجل تشكيل شخصية الإنسان من خلال صقل شخصيته وقدراته والارتقاء بالحس الأخلاقي وتربية سلوك احترام الآداب العامة. ويُظن بعين الاعتبار إلى الدور التربوي الذي تمتلكه الفنون القتالية اليابانية التي تتمتع بتلك الصفات في مجال تعليم الشباب الياباني أيضًا وأصبحت إحدى المواد الإجبارية التي تُدرس في المدارس الإعدادية اليابانية.

الفنون القتالية اليابانية التقليدية التي تتمتع بتلك الصفات لها شعبية كبيرة في جميع أنحاء العالم وليس فقط في اليابان. يعتبر "الجودو" إحدى مسابقات دورة الألعاب الأولمبية، إلى جانب أن "الكاراتيه" يمثل أحد الأحداث المرشحة لأولمبيات طوكيو عام ٢٠٢٠. وبلغ عدد لاعبي "الكندو" ٢ مليون وخمسمائة ألف لاعب في جميع أنحاء العالم. وفي مصر أيضًا هناك العديد من البودو التي تقوم بدور نشط وتحصل على نتائج متميزة في البطولات الدولية.

وفي هذا العدد، قمنا باللقاء الضوء على ٧ أنواع من البودو التي تقوم بنشاطها في مصر وهي الجودو و"الكاراتيه الرياضي" و"الكاراتيه التقليدي" و"السومو" و"الأيكيدو" و"البودو تايجوتسو" و"رياضة التشامبرا". كما نقدم تعريفًا عن أبحاث وجهود الأستاذة أيشيما المحاضرة اليابانية بجامعة مانشستر بإنجلترا وهي تقوم بأبحاث عن الكاراتيه في مصر. وسوف نكون سعداء إذا تمكننا من تعريف الكثير من القراء بجاذبية البودو من خلال هذا العدد. نتمنى أن تستمتعوا بالمقالات الخاصة عن البودو.

يُقال إن أصل الفنون القتالية اليابانية التقليدية "البودو" يرجع إلى "البوشيدو". كلمة "بوشي" التي تعني المحارب أو الساموراي تشير إلى الشخص الذي يتعلم الفنون القتالية ويكون له علاقة بالجيش والأمور العسكرية. ولكن في معناها الأعم والأشمل تشير إلى هؤلاء الأشخاص من تلك الطبقة الاجتماعية التي تعيش على اتخاذ الفنون القتالية كحرفة لهم. اليابان في عصر إيدو (١٦٠٣ - ١٨٦٧م) كان بها تقسيم "شينوكوشو" الذي يقسم المجتمع إلى أربع طبقات احتل فيها "البوشي" الطبقة الحاكمة التي تقابل "شي" في هذه الكلمة. كما أن كلمة البوشيدو تعني الطريق الذي يجب على البوشي أن يتبعه ويحافظ عليه في حياته اليومية وأثناء عمله وباختصار فهي تعني المعايير الاجتماعية للساموراي أو المحارب أي "بوشي نو أوكيتي". وهكذا فإن الفنون القتالية التقليدية اليابانية نشأت في الأصل من البوشيدو، وعملت من خلال التدريب على الفنون القتالية التي تم تشكيلها في اليابان وبثقافة ممارسة الاتحاد بين القلب والتقنية على تأهيل النفس على الأخذ بالوحدة بين القلب والتقنية واللياقة

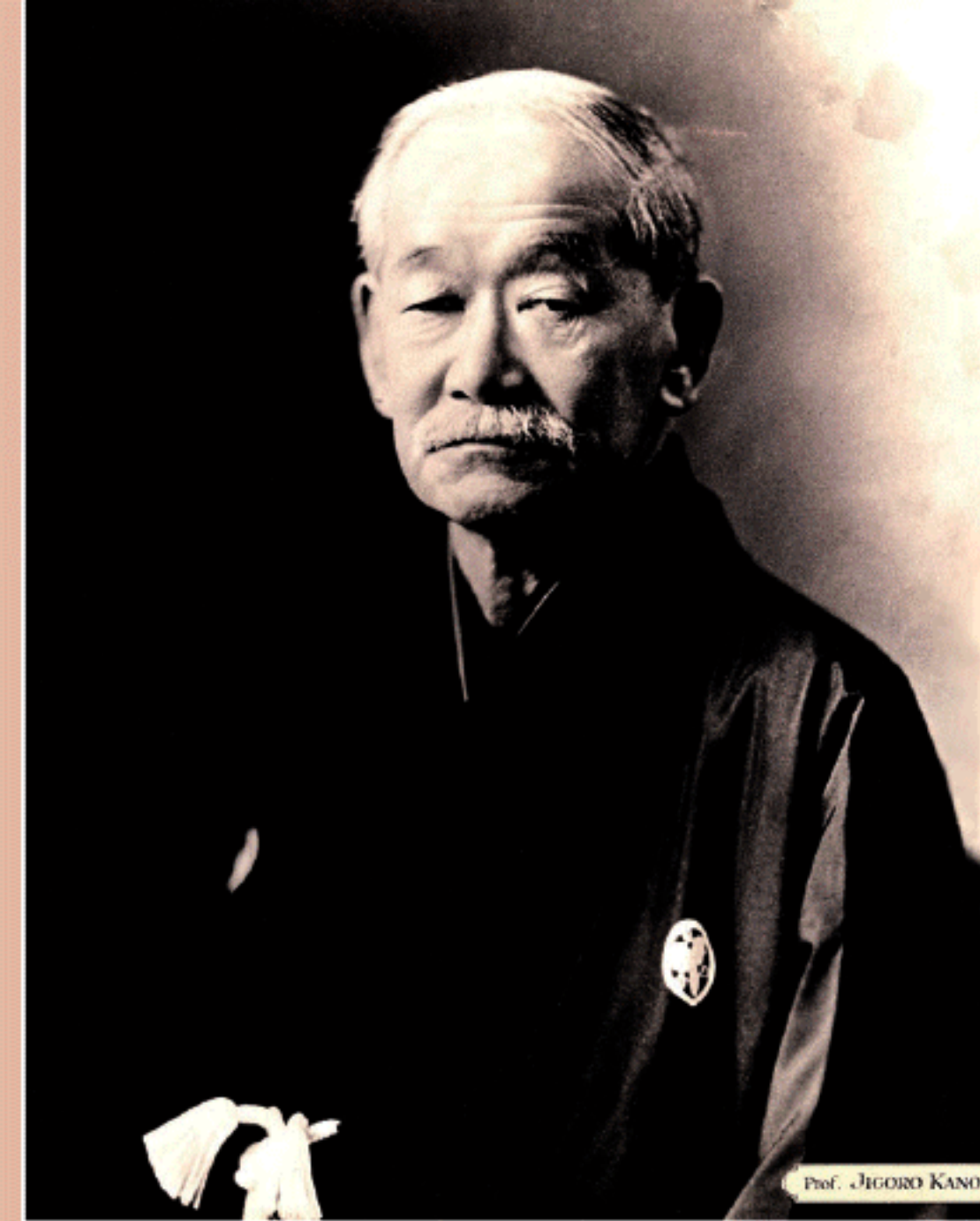




الجودو

柔道

الكاتب: خالد عبد الرسول
أستاذ الجودو
(الحزام الأسود ٤ دان)



الدكتور جيجورو كانو

- ١- الإيبون: وهي النقطة الكاملة وبها ينهي اللاعب المباراة في أي وقت مهما كان قصير.
 - ٢- الوزاري: وهي نصف النقطة، وعند تكرارها مرتين تحتسب بالإيبون (النقطة الكاملة).
 - ٣- اليوكو: هي ربع نقطة ولكن أي عدد منها لا يجمع الإيبون ولكن تضمن التقدم في المباراة.
- فإذا تعادل اللاعبان أثناء الراندري (المباراة) يتم اللجوء إلى ما يسمى بالنقطة الذهبية وهي أن أي لاعب يحقق الإيبون يفوز بالمباراة وتعتبر النقطة الذهبية قانوناً جديداً استخدم أول مرة في أولمبياد ٢٠٠٤.

ترتيب الأحزمة في الجودو

وهي من المستوى المبتدئ الأبيض وحتى الحزام البني كما هو بالجدول:

الرتبة	9 كيو	8 كيو	7 كيو	6 كيو	5 كيو	4 كيو	3 كيو	2 كيو	1 كيو
الاسم	كيو-كيو	هاتشي-كيو	ناتا-كيو	روكو-كيو	جو-كيو	يون-كيو	سان-كيو	ني-كيو	إيتشي-كيو
اللون	أبيض	أبيض-أصفر	أصفر	أصفر-برتقالي	برتقالي	برتقالي-أخضر	أخضر	أزرق	بني
السن الأدنى	4 سنوات	7 سنوات	8 سنوات	9 سنوات	10 سنوات	11 سنة	12 سنة	13 سنة	14 سنة

هو اسم يطلق على المباراة بين منافسين، ويرتدي كل لاعب منهم بدلة مهيئة لهذه اللعبة، وتوجد في الجودو ثلاثة نقاط:

الأحزمة المتقدمة بدءاً من أسود ١ وحتى أسود ١٠ دان كما هو بالجدول:

الرتبة	1 دان	2 دان	3 دان	4 دان	5 دان	6 دان	7 دان	8 دان	9 دان	10 دان
الاسم	شودان	ني-دان	سان-دان	يون-دان	جودان	روكو-دان	ناتادان	هاتشي-دان	كيو-دان	جودان
اللون	أسود	أسود	أسود	أسود	أسود	أبيض-أخضر	أبيض-أخضر	أبيض-أخضر	أخضر	أخضر
السن الأدنى	15 سنة	17 سنة	20 سنة	24 سنة	29 سنة	-	-	-	-	-

بطل الجودو العالمي الكابتن محمد رشوان

للاستفادة في المستقبل من لعبة الجودو في مصر

فأود أن أضيف الفكر الياباني إلى مدارسنا لتعليم طلابنا رياضة تُحَثُّ على هذه الفضائل واعتبرها هدية من الشعب الياباني لنا، فقد رأيت ذلك بعيني عام ١٩٩٩ في زيارتي القصيرة لليابان التي استمرت ٣٠ يوماً أن كل طلاب الصفوف الدراسية هم أبطال لرياضات يابانية كثيرة مثل الجودو والكيندو وهي من الرياضات المميزة لدى الشعب الياباني. فتطبيق مثل هذه التجربة على مدارسنا أعتقد أنه سوف يخرج أجيالاً تتميز بالقوة والفضائل الكثيرة.



ودون الترقى لهذه الأحزمة لا يمكن الاحتراف في الجودو حيث أن الدورات الدولية والأولمبية تشترط الحصول على بداية من الحزام الأسود.

دخول الجودو إلى مصر

دخلت هذه اللعبة الدفاعية الأنيقة الجودو إلى مصر عام ١٩٣٤ لأول مرة وذلك عن طريق إيفاد خبراء من اليابان إلى مصر لتدريب قوات الجيش والشرطة على الفنون القتالية العالية، بعد ذلك تم إنشاء الاتحاد المصري للجودو عام ١٩٦٣. وعلى المستوى الدولي تم إنشاء الاتحاد العالمي للجودو (IJF) في عام ١٩٥٢، وتم قبول اللعبة بالأولمبياد عام ١٩٦٤.

ومن أهم مميزات رياضة الجودو، أنها من الألعاب الدفاعية القوية جداً وفي ذات الوقت تنمي الاحترام والتقدير بين اللاعبين، فلا شيء في الجودو يتم بدون تحية وهي الانحناء أمام الخصم أو المدرب أو الزميل على البساط، وهي تضيف الهدوء النفسي والألفة بين اللاعبين وبعضهم البعض. فإذا تحدثنا عن الأخلاق الرياضية نذكر الكابتن الكبير محمد علي رشوان صاحب الميدالية الفضية في أولمبياد لوس أنجلوس في عام ١٩٨٤ والذي أبهر العالم بأخلاق أهل مصر، وحصل على المركز الأول وتقدير العالم أجمع في الأخلاق حيث رفض اللعب على إصابة اللاعب المنافس الياباني السيد ياماشيتا ولهم منا كل تقدير واحترام.



الكاراتيه التقليدي

伝統空手

الكاتب: سنسيه إبراهيم المرحومي
رئيس الاتحاد المصري للكاراتيه التقليدي
(الحزام الأسود ٨ دان)

رياضة الكاراتيه التقليدي هي رياضة للدفاع عن النفس باستخدام الجسم بأفضل صورة ممكنة ومن خلالها تتحسن النواحي الجسمانية والذهنية والروحية لأنها تُبنى على فلسفة البودو وتعتمد على الـ "تودومي وازا" أي الضربة النهائية التي من خلالها نستطيع إنهاء المعركة. ومن قواعد هذه الرياضة هي احترام القوانين وليس العنف.



هيدناكا نيشياما سنسيه

تاريخ الكاراتيه التقليدي

بدأ الكاراتيه التقليدي في القرن الـ ١٥ في جزيرة أوكيناوا باليابان، وفتح سنسيه فوناكوشي سنة ١٩٣٥ أول صالة تدريب له وبدأ الكاراتيه التقليدي عام ١٩٤٣ على يده، وقام بعد ذلك سنسيه نيشياما بمجهود عالي في التعليم والتدريب وكان أول رئيس لاتحاد الجامعات في اليابان عام ١٩٥١، وبعد ذلك قام بإنشاء الاتحاد الدولي للكاراتيه التقليدي في أمريكا ونظم أول بطولة دولية في لوس أنجلوس عام ١٩٦١، ثم بدأت رياضات مختلفة تنشق عن الكاراتيه التقليدي يستعمل فيها ضربات اليدين والقدمين.

ونظرًا لهذه الرياضات التي انشقت عنه وحفاظًا عليه، قام سنسيه نيشياما رئيس الاتحاد الدولي للكاراتيه التقليدي في ذلك الوقت، بوضع لقب الكاراتيه التقليدي لتوضيح الفرق بين الرياضة الأصلية والرياضات الأخرى للحفاظ عليه للأجيال القادمة بصورته الصحيحة.

ثم كرم الأمبراطور الياباني سنسيه نيشياما في شخصه لنشر رياضة الكاراتيه التقليدي والثقافة اليابانية في بلاد العالم التي تبنى على فلسفة البودو، ولأنها رياضة من رياضات الفنون القتالية. ومعنى كلمة بودو "أن الممارس يكون في تركيز ذهني وجسدي في وقت واحد".

وبعد إنشاء الاتحاد الدولي للكاراتيه التقليدي (ITKF) تقدم بطلب للجنة الأولمبية لدخول الكاراتيه التقليدي كرياضة أولمبية عام ١٩٧٥، واللجنة الأولمبية أقرت بـ ITKF أنه الوحيد الذي له الحق في نشر وتنظيم الكاراتيه التقليدي في كل بلاد العالم.

والاتحاد المصري للكاراتيه التقليدي هو أول اتحاد تم تأسيسه في السبعينيات وأيضًا أول اتحاد يدخل الدول العربية والإفريقية وكان مسجلًا بـ ITKF. وفي عام ١٩٨٧، أوقفت مصر عضويتها بـ ITKF ومنذ ذلك التاريخ لم يوجد اتحاد يمثل الكاراتيه التقليدي بمصر. وفي عام ٢٠١١، تم إعادة تأسيس الاتحاد المصري للكاراتيه التقليدي على يد سنسيه إبراهيم



المرحومي رئيس الاتحاد المصري والعربي والأفريقي للكاراتيه التقليدي وسكرتير عام وعضو مجلس إدارة ITKF، عضو اللجنة الفنية العليا وخبير الشرق الأوسط وأفريقيا الذي تتلمذ على يد سنسيه نيشياما بقرار السيد رئيس المجلس القومي للرياضة رقم ٢٢٦ سنة ٢٠١١.

مميزات الكاراتيه التقليدي

من أهم مميزات الكاراتيه التقليدي أنه من خلال ممارسته يسمح للشباب التطور في حياتهم الشخصية والمهنية ويساعد على الثقة بالنفس، والكاراتيه التقليدي يعتمد على عدم اللجوء إلى العنف في حالة مواجهة المصاعب واحترام الآخرين وتنمية التركيز وتقوية الذاكرة.

يكون المعلم هو المثل الأعلى لتلاميذه من الممارسين عندما يعلمهم فلسفة الحياة وتقوية النواحي الجسدية والروحية كأحد رياضات الفنون القتالية، كما تنص رياضات البودو.

ومن الأشياء التي توجد في المرتبة الأولى هي الوصايا الخمس للكاراتيه التقليدي "الدوجو كون" وتردد بداية ونهاية كل تمرين في حالة استرخاء وتركيز وهي كالاتي:

- ١- أبحث عن تهذيب الخلق.
- ٢- كن وفيًا.
- ٣- كن مجتهدًا.
- ٤- أحترم الآخرين.
- ٥- تملك نفسك عند الغضب.

الدور التربوي للكاراتيه التقليدي

من ناحية أخرى نتجه إلى الدور التربوي في رياضة الكاراتيه التقليدي حيث يلعب دورًا هامًا لأن الاتحاد المصري للكاراتيه التقليدي لديه برامج تعليمية للأطفال من سن ٤ سنوات على أسس علمية صحيحة لتعليم كل سن على حدة وسوف يدخل ليُدرس في وزارة التربية والتعليم والجامعات عن طريق أعضاء هيئة التدريس وإعطاء درجات الماجستير والدكتوراه للكاراتيه التقليدي لخلق جيل المستقبل. وأيضًا توجد لجنة لتدريب الكبار فوق سن الـ ٦٠ ببرامج تدريبية مقننة لأن ممارسة الكاراتيه التقليدي في هذا السن تحمي من الشيخوخة وأعراضها كما يساعد في تأخر الهزال العضلي.

كما أن البرامج المختلفة للفتيات في الكاراتيه التقليدي تساعدن على الثقة بالنفس والقدرة على اتخاذ القرارات وكذلك السيطرة على الغضب وتنظيم مسابقات للفتيات في الكاراتيه التقليدي والتي تنتهي بالضربة القاضية لصالح الفتاة ضد الرجل وهذه المسابقة تسمى "إنبو" مختلط، ويوجد لجنة خاصة لمدربات الكاراتيه التقليدي لتنشيط المرأة المصرية والعربية لممارسة الكاراتيه التقليدي وجميع المدربات سيدات وترأس هذه اللجنة دكتورة أمل فاروق بكلية تربية رياضية ودكتورة دعاء شوقي مقرر اللجنة.

ويُنظم الاتحاد المصري للكاراتيه التقليدي كراند في المنطقة العربية والأفريقية لجنة خاصة لأولياء الأمور لتقويم دورهم لمساندة أبنائهم ممارسي الكاراتيه التقليدي.

وتوجد أربع وصايا لمدرسي الكاراتيه التقليدي وهي كالاتي:

- ١- يوجه تلاميذه إلى الطريق الصحيح.
- ٢- يكتسب ثقة واحترام تلاميذه ويتعامل معهم بأفضل السلوك والأخلاق.
- ٣- مواظبته على التدريب حتى يتقدم ويرفع من مستواه الفني حتى يظل دائمًا في المقدمة وينير لهم الطريق.
- ٤- يدرس بدقة النواحي الجسمانية والذهنية والروحية لكل ممارس على حدة حتى يستطيع أن يوجههم في الاتجاه الأفضل لبنائهم.

الرؤية المستقبلية للكاراتيه التقليدي

أما بالنسبة للرؤية المستقبلية للكاراتيه التقليدي في مصر، فإن من كان معه البذرة معه المستقبل وهذه الرياضة هي التي بُنيت على فلسفة البودو خاصة أن هذه الرياضة تعتمد على الأسس العلمية والتربوية التي تطرق من قبل الباحثين، فهي غنية بالمواد الخصبية ومتنوعة في مسابقاتها ويسير الكاراتيه التقليدي على خطى هذه الفلسفة حسب الميثاق الدولي.

وهناك ٦ مسابقات للبودو وهي:

- ١- "إنبو" (رجال - إنبو مختلط)
- ٢- "فوكوجو" (رجال - سيدات)
- ٣- "كاتا" فردي (رجال - سيدات)
- ٤- "كاتا" جماعي (رجال - سيدات)
- ٥- "كوجو كوميتيه" (رجال - سيدات)
- ٦- "إيبونشوبو" (فردي - جماعي - رجال - سيدات)

وهذا التنوع الكبير في المسابقات يساعد على الثبات الانفعالي والهدف من بطولات الكاراتيه التقليدي هو الوصول إلى التوازن العضلي والعصبي.



الكاراتيه الرياضي

スポーツ空手

الكاتب : سنسيه أيمن عبد الحميد
رئيس الاتحاد المصري للكاراتيه
(الحزام الأسود ٧ دان)

الكاراتيه كلمة يابانية تنقسم إلى مقطعين وهما "كارا" و"تية" أي الدفاع عن النفس باليد الخالية وبدون سلاح. الكاراتيه علم وفن وفلسفة تطورت عبر القرون وهو خليط من الروح والعقل بجانب الناحية البدنية.

تاريخ الكاراتيه في مصر

بدأ الكاراتيه في مصر بممارسات فردية لبعض الأشخاص لا علاقة لهم ببعض وذلك في أواخر الستينيات من القرن الماضي حيث كان هناك في السفارة اليابانية بالقاهرة أحد اليابانيين يعمل طباًخاً لسفير اليابان بمصر وكان يمارس رياضة الكاراتيه داخل مصر وله مجموعة من أصدقائه المصريين فقرر أن يقوم بتدريبتهم وبعد فترة جاء موظف ياباني في إحدى شركات البترول بالمعادي وهو سنسيه ماساو وقام بتمرين آخرين وفي نفس الفترة كان كل لاعبي الجودو لديهم معلومات أن هناك رياضة اسمها الكاراتيه، وبدأوا في البحث عنها في الكتب ومركز الثقافة الياباني بالقاهرة.

وكان من ضمن هؤلاء حكم جودو مصري وهو الملازم

أول شرطة نادر شريف، والذي أنشأ بدوره لجنة لرياضة الكاراتيه داخل اتحاد الجودو، وبدأ نادر شريف في البحث عن المجموعات التي تمارس رياضة الكاراتيه لوضعهم تحت مظلة اللجنة العليا للكاراتيه باتحاد الجودو.

ثم قام نادر شريف بعد فترة بتأسيس الاتحاد المصري للكاراتيه في نوفمبر عام ١٩٧٢ الذي كان برئاسة اللواء شفيق عصمت وتولى الرائد نادر شريف منصب السكرتير العام.

وقام الاتحاد بعقد دورة مدربين وكان من ضمن من حضروها كلاً من مسعود عبد العزيز ويوسف إبراهيم وعاشور دبا وبدر أبو الليل وحسن جاد ومحمد جمال وعلي عبد العزيز وعزت حنفي ومحمد الأسود والسيد الجمال ووحيد شيتوي وعبد العظيم.

وأول حكم بالاتحاد هو عبد المنعم فرج.

وكان لليابان دوراً بارزاً في نشر الكاراتيه داخل مصر والشرق الأوسط عن طريق إرسال العديد من الخبراء من ضمنهم سنسيه أوكاموتو وسنسيه تكاميا والعديد من الخبراء الذين حضروا لمصر، كذلك استقبلت اليابان العديد من اللاعبين المصريين كان من ضمنهم عمرو محمد فوزي وعاطف أباطه ودكتور مراد عاصم وآخرين. وبعد ذلك تم تأسيس مركز الرياضات اليابانية بالقاهرة للجودو والكندو

والسومو والكاراتيه تحت إشراف الخبير الياباني سنسيه أوكاموتو خبير الشرق الأوسط في ذلك الحين وكان لهذا المركز دوراً فعال في نشر رياضة الكاراتيه بمصر.

أهم مميزات رياضة الكاراتيه

تحقق رياضة الكاراتيه للفرد النمو البدني المتزن والتمتثل لأجزاء الجسم المختلفة وهي بذلك تُكسب الفرد لياقة خاصة تمنحه القابلية للقيام بمهارة ناجحة في أقصر وقت ممكن مع تغيير اتجاهه بسرعة، وبذلك تُكسب الفرد التوافق بين الجهازين العضلي والعصبي إلى جانب ذلك فإن رياضة الكاراتيه تُكسب ممارسيها عادات صحية سليمة مثل الاهتمام بالنوم والتغذية الجيدة والنظافة الشخصية كما أنها تتيح للفرد التأكد من سلامته صحياً وبدنياً.

رياضة الكاراتيه تجذب الشباب وذلك لأن أساسها رياضة أخلاقية تهذب النفس وفي نفس الوقت تقوي البدن وتغذي العقل.

إن ما يدفعنا لممارسة رياضة الكاراتيه أنها بجانب تحسين اللياقة البدنية والحركية وتنمية مكونات الشخصية لدى اللاعب تكسبه قيماً اجتماعية سامية وذلك لأن الميدان الصغير الذي يمارس فيه اللاعب الكاراتيه ما هو إلا صورة مصغرة لميدان الحياة الكبير.

الكاراتيه رياضة تزرع السلوك والقيم التعليمية الجيدة داخل

ممارسي الكاراتيه عن طريق تعليمهم الاحترام المتبادل بينهم وبين معلمهم وزملائهم بل وخصومهم أيضاً، وهذا يعتبر منهجاً تعليمياً على أسس علمية سليمة، فالكاراتيه يُعلم العادات والسلوكيات الطيبة ويمنع العادات والسلوكيات الخاطئة.

أقبلت المرأة المصرية على ممارسة الكاراتيه لأن الكاراتيه يقوي الشخصية ويروض النفس ويُعد الكاراتيه بمثابة عامل أمان للمرأة التي تخرج بمفردها إلى الشارع.

الرؤية المستقبلية للكاراتيه في مصر

- سيعمل الاتحاد المصري للكاراتيه على النقاط التالية:
- لاعبي الكاراتيه المصري سفراء الكاراتيه في العالم.
- تطوير رياضة الكاراتيه على المستوى المحلي والدولي.
- عودة مصر ومشاركتها في إدارة الكاراتيه على المستوى الإقليمي والقاري والدولي.
- حصد جميع ميداليات البطولات الدولية.
- الاهتمام بتطوير الأبحاث العلمية المنتشرة داخل الجامعات المصرية لتكون في خدمة رياضة الكاراتيه على أرض الواقع.
- وضع الكاراتيه على الخريطة الإعلامية المحلية والدولية بما يناسب رياضة الكاراتيه لممارسيها الذين يبلغ عددهم أكثر من مليون ممارس داخل مصر.



السومو



相撲

الكاتب: أحمد خليفة
المدير الفني لمنتخب السومو
وعضو الاتحاد الدولي للسومو

السومو رياضة نزالية تقام بين لاعبين على حلبة سومو "دوهيو" وهي رياضة يابانية الأصل وتمارس السومو على مستويين، الهواة والمحترفين.

١- الهواة من خلال الاتحاد الدولي للسومو ومقره اليابان وهناك حوالي ٨٠ دولة أعضاء فيه ويقام كل عام بطولة عالم للناشئين تحت ١٨ سنة وأخرى للكبار فوق ١٨ سنة وتقام في كل مرحلة مسابقات للرجال وأخرى للسيدات.

٢- المحترفين من خلال الاتحاد الياباني للسومو ومقره اليابان، من خلال مدارس تدريب السومو المنتشرة في اليابان وأغلب اللاعبين يابانيين ومسموح لكل مدرسة بانضمام محترف ولكن بشروط. ومسابقات المحترفين تقام وزن واحد فقط وللرجال فقط.

تاريخ السومو في مصر

بدأ السومو في مصر عام ١٩٩٢ مع انطلاق أول بطولة عالم للسومو باليابان وشارك المنتخب المصري وحصل على ميدالية برونزية في الوزن الخفيف.



الرؤية المستقبلية للسومو

هناك محاولات من اللاعبين والمدربين لنشر اللعبة وعمل بطولات تنشيطية للتعريف باللعبة.



ومنذ ذلك التاريخ وحتى الآن، نشارك في بطولات العالم للسومو ونحقق ميداليات أخرى بطولته العالم باليابان ٢٠١٥ والحصول على ٣ ميداليات فضية وبرونزية.

رياضة السومو أسباب نجاحها والجاذبية لها للشباب المصري ارتفاع معدل البدانة بين المصريين وأيضًا النتائج التي يحققها المنتخب، علاوة على وجود محترف في اليابان وهو عبد الرحمن علاء الدين شعلان "أوسونا أراشي". أيضًا سهولة اللعبة وقلة التكلفة المادية على اللاعب. أيضًا سماح الاتحاد الدولي للمصريين بارتداء إسترتش أسفل "المواشي"، ملابس السومو.



آفاق جديدة لرياضة الكاراتيه في مصر فصول التدريب على الكاراتيه للمبتدئين من البالغين

هاتسوكي أيشيما، مدرس بجامعة مانشستر
相島葉月 マンチェスター大学・講師

عجبت في مصر على الكاراتيه
エジプトにおける空手道の新地平
大人の初心者向け空手教室

ولم يكن قد مارس الكاراتيه على الإطلاق في السابق بل إن خبرته في ممارسة أي نوع من أنواع الرياضات من قبل كانت قليلة، وبحسب المدرب الكابتن إسلام محمد عثمان (٤ دان) فقد كن يشعر بالتعب لمجرد قليل من تمرينات الجري حيث كن يجلس على الأرض بعد الجري، ولكن بفضل مواظبته على التدريب ٣ مرات في الأسبوع استطعن النجاح في اختبارات الحزام الأصفر (٧ كيو) عندما قابلتهن في شهر أكتوبر، حيث ازدادت اللياقة البدنية الأساسية وفنون الكاراتيه لديهن بشكل ملحوظ. أما المدربة التي تولت التدريب منذ شهر ديسمبر الكابتن إلهام الإمام (الحزام الأسود ١ دان) فحدثتنا قائلة: "هذه هي أول مرة أقوم بتعليم متدربين من البالغين، واندعشت كثيرًا من سرعة استيعابهم مقارنة بالأطفال".

الاتحاد المصري للكاراتيه التقليدي (ETKF) يدق جرس الخطر حول تحويل الكاراتيه إلى رياضة بشكل مبالغ فيه وحصره في الحصول على الأحزمة واختبارات الترقى والمسابقات فقط ويرفع شعار أن الكاراتيه "لا بد أن يكون أسلوب حياة" ويعلق سنسيه (المعلم) إبراهيم المرحومي (٨ دان) قائلاً: "السيدات اللاتي بدأن ممارسة الكاراتيه سيفتحن لهم عالمًا جديدًا".

أطلع إلى اليوم الذي أقابلتهن فيه مرة أخرى بعد ٣ شهور أو عام أو ٥ أعوام بعد مغادرتي القاهرة.

تعد مصر دولة كبيرة في لعبة الكاراتيه وتمثل أفريقيا والشرق الأوسط في هذه اللعبة. وتحظى مصر بنتائج ممتازة في المسابقات الدولية التي تقام كل عام. وللكراتيه شعبية واسعة منذ انتشاره في الثمانينات من القرن الماضي كرياضة يتعلمها الأطفال، ويمثل الكاراتيه ثاني أكبر رياضة بعد كرة القدم من حيث عدد لاعبيها. معظم مدربي الكاراتيه من الذكور إلا أن نسبة لاعبي الكاراتيه من الذكور والإناث متساوية تقريبًا. شكل الفتيات الصغار في سن الثالثة والرابعة من العمر بينما يرتدين ملابس الكاراتيه الناصعة البيضاء ويبدن قصارى جهدهن في التدريبات غاية في الجمال. معظم متدربي الكاراتيه من الأطفال في مرحلة رياض الأطفال والمرحلة الابتدائية، وعادة يترك معظم المتدربين الكاراتيه عندما يصلوا للمرحلة الإعدادية لانشغالهم في الدراسة. وفي الحقيقة لا يقتصر ذلك على الكاراتيه فقط ولكنها سمة عامة في مصر بالنسبة لممارسة الرياضات، فباستثناء اللاعبين المتميزين جدًا، نادرًا ما تجد لاعبين يستمرون في تدريباتهم حتى المرحلة الثانوية أو الجامعية.

ومن هذا المنطلق، فإن فصول تدريب المبتدئين من البالغين على الكاراتيه والتي أفتحت في نادي النصر الرياضي (القاهرة - هليوبوليس) تعد محاولة جديدة من نوعها. على سبيل المثال في أغسطس عام ٢٠١٥ اشتركت ٣ سيدات في فصل الكاراتيه





الأيكيدو

合気道

الكاتب: سننسيه محمد السيد

رئيس الجمعية المصرية للأيكيدو

(الحزام الأسود ٥ دان)

الأيكيدو هي أحد الفنون القتالية اليابانية للدفاع عن النفس وإن من يمارس الأيكيدو ويعي القوة الكاملة التي لا توجد في الرياضات القتالية الأخرى حيث أن ممارس الأيكيدو يستطيع التغلب والسيطرة على من سواه ممن لا يمارس هذا الفن الراقي للدفاع عن النفس الأيكيدو، حيث أن الأيكيدو يتسم دائما أثناء تنفيذ الحركات بشكل دائري وسلس، كما أن جميع الحركات تتبع حركة الجسم الطبيعية، فالمفاصل يتم ثنيها ودفعها على امتداد المدى الطبيعي للحركة مما يجعل المهاجم يسقط أرضاً دون إصابة ويمكن تطبيق حركات الأيكيدو من أي شخص وعلى أي شخص مهما كان حجمه أو قوته ويتم ذلك بأقل مجهود وأحياناً يكون بدون مجهود على الإطلاق وهذه من أهم مميزات الأيكيدو.

نشأت الأيكيدو باليابان عام ١٩٢٠ على يد المؤسس السيد مورييه أويشييا الذي ولد في عام ١٨٨٣ وتوفي في عام ١٩٦٩ بمدينة تنابي في أوساكا باليابان.

وبدأ انتشار الأيكيدو من اليابان إلى دول أوروبا وأمريكا والعالم اعتباراً من عام ١٩٥١ على يد بعض تلاميذ السيد مورييه أويشييا والذي لقب بـ "أوسنسيه" أي المعلم العظيم.

وكلمة أيكيدو تنقسم إلى ثلاث كلمات وهي كالآتي :

(AI) وتعني تجانس وتوافق ومسايرة الطاقة الخارجية حول الإنسان.

(KI) وتعني الهاراً أي مصدر الطاقة الداخلية للإنسان.

(DO) وتعني الطريق أو الوسيلة للتناغم بين كلاً من (KI) و (AI)

بداية الأيكيدو في مصر

في نهاية عام ١٩٨٠ وبداية عام ١٩٨١ حضر إلى مصر الخبير الياباني سننسيه كنجي كوماجاي حيث أنه كان مديراً لفرع إحدى الشركات اليابانية بالقاهرة وتركيا ووقتها حضر إلى نادي الزمالك الرياضي من خلال أحد



"أو سننسيه" مورييه أويشييا، وابنه السيد كيشومارو أويشييا، والحفيد السيد مورييتيرو أويشييا، وسننسيه كنجي كوماجاي

أصدقائه الخبير الياباني للجودو سننسيه ياماموتو والكابتن حلمي حسين المدير الفني للجودو للمنتخب المصري للجودو وقتها وكذلك لنادي الزمالك الرياضي.

وكنت أنا وزميلي الكابتن أيمن محمود سباعي ضمن فريق الدرجة الأولى للجودو بنادي الزمالك وتعرفنا وقتها لأول مرة في مصر على الأيكيدو مع سننسيه كوماجاي الذي استمر في تعليمنا مبادئ وأساسيات الأيكيدو لمدة ٨ شهور فقط ثم تم نقل مكتبه من القاهرة إلى تركيا وفي عام ١٩٨٢ و ١٩٨٣ ذهبت لسننسيه كوماجاي في تركيا لمدة أسبوع فقط وكذلك في عام ١٩٨٣ حيث أنني كنت أرغب في تعلم المزيد من هذا الفن الجديد بالنسبة لي لسهولة وقوة حركاته البسيطة، ثم قال لي أن أحد تلاميذه سوف يحضر إلى مصر خلال الفترة القادمة وهو سننسيه هيروشي سوما وبدأ معنا في نادي الزمالك أيضاً ثم في نادي الجزيرة الرياضي وكان يعمل أيضاً في نفس فرع الشركة اليابانية بالقاهرة واستمر في مصر لمدة عامين حتي غادر مصر في عام ١٩٨٥ بعد حصولي على درجة الحزام الأسود الأول (شودان) وكذلك كلاً من الزملاء الكابتن أيمن سباعي والكابتن فليب لوفتس من نادي الجزيرة وكذلك حصول الكابتن هشام رياض يوسف على درجة الحزام البنسي الأول (أكيو) وقتها. واستمر تدريب الأيكيدو في مصر بمعرفتنا نحن كابتن محمد السيد عمر وكابتن أيمن محمود سباعي بنادي الزمالك والكابتن فليب لوفتس بنادي الجزيرة الرياضي. وبعد عامين حضر لمصر سننسيه كوماجاي لفترة قصيرة تم وقتها اختباري وكلاً من الكابتن أيمن سباعي والكابتن فليب لوفتس لدرجة الحزام الأسود الثاني (نيدان) والكابتن هشام يوسف لدرجة الحزام الأسود الأول (شودان) واستمر نشر الأيكيدو في مصر دون أي مساعدة من أي جهة حكومية أو غيرها حتى حضر لمصر مرة أخرى سننسيه كوماجاي عام ١٩٩٩ وحصلت وقتها على درجة الحزام الأسود الثالث واستمر حضور سننسيه كوماجاي إلى مصر مرة أو مرتين في العام الواحد لعمل ندوة واختبار التلاميذ الجدد لدرجات الحزام الأسود حيث قد انتشر الأيكيدو في عدة أندية بالقاهرة والجزيرة وبعض الصالات الخاصة أيضاً.

في عام ٢٠٠٨ سافرت إلى اليابان لحضور الندوة الدولية بمدينة تنابي بأوساكا ثم ذهبت إلى مقر الاتحاد الدولي للأيكيدو (الايكياي) بطوكيو



الدور التعليمي للأيكيدو

يجب على مدرب الأيكيدو أن يكون على درجة جيدة من العلم والأخلاق والعادات والتقاليد اليابانية الواجبة لممارسة الأيكيدو.

وكما ذكرنا من قبل بأن الأيكيدو ليس به منافسات فهذا ما يجعله مختلف عن باقي الرياضات القتالية الأخرى وأن يكون المدرب مؤهلاً فنياً ومُعتمد من خلال جهة معترف بها لدى الاتحاد الدولي للأيكيدو مثل الجمعية المصرية للأيكيدو حتى يستمر في الحفاظ على العادات والتقاليد التي أسسها أوسنسيه مورييه أويشييا لممارسة الأيكيدو وأيضاً حتى لا تستخدم حركات الأيكيدو في أشياء أخرى مثل البلطجة والتطرف وعدم الوعي مما يسيء فيما بعد للأيكيدو.

الرؤية المستقبلية للأيكيدو

يجب التعاون على نشر الأيكيدو في مصر بشكل أفضل مما هو عليه الآن حيث أن الأيكيدو يمارس الآن في بعض الأندية والصالات الخاصة بالقاهرة والجزيرة فقط، والتابعين للجمعية المصرية للأيكيدو، وكي يتم نشر الأيكيدو في بعض محافظات مصر يجب أن نتعاون جميعاً معاً جنباً إلى جنب أي الجمعية المصرية للأيكيدو والمركز الثقافي والإعلامي بالسفارة اليابانية بالقاهرة حيث أن الجمعية لم تتلقى أي مساعدات من أي جهة حكومية أو غير حكومية وأن المورد الوحيد للجمعية هي الرسوم التي يسددها الأعضاء كل عام وهذا غير كافٍ بالطبع لعمل معسكرات تدريب خارج القاهرة لنشر الأيكيدو بالمحافظات الأخرى.

أتمنى أن يتحقق هذا في المستقبل القريب لنشر هذا الفن العريق الذي مازال يحافظ على الثقافة والعادات اليابانية العريقة.



لمقابلة السيد مساكى ثاني من أجل عضوية مصر في الاتحاد الدولي للأيكيدو بصفتي وقتها رئيس لجنة الأيكيدو بالاتحاد المصري للجودو والأيكيدو والسومو، وبعد عودتي من اليابان تم عمل كيان قانوني وهو الجمعية المصرية للأيكيدو وتم اشهارها في ٢٠٠٩ لتكون أول جهة مصرية تقوم بنشر الأيكيدو في مصر والوطن العربي وتم بحمد الله تعالى منح الجمعية تفويض من الاتحاد الدولي للأيكيدو "الايكياي" في أكتوبر ٢٠١٤ لتصبح أول جهة والوحيدة في مصر وأفريقيا والشرق الأوسط التي حصلت على اعتراف وتفويض من الاتحاد الدولي للأيكيدو أيكياي باليابان. وهذا التفويض يعطي الحق للجمعية بعمل ندوات واختبارات الأحزمة السوداء وما قبلها وكذلك تسجيل اللاعبين واستخراج شهادات الأيكياي من الاتحاد الدولي للأيكيدو باليابان.

وأنتني أسافر مرة كل عام إلى اليابان لحضور الندوات التي ينظمها الاتحاد الدولي وكذلك لحضور التدريب بصالة الهمبودوجو التي تعتبر أول صالة تدريب أيكيدو بالعالم والتي أسسها أوسنسيه مورييه أويشييا في طوكيو قبل وفاته.

مميزات الأيكيدو للجنسين الشباب والفتيات

من مميزات الأيكيدو قوة الفاعلية في التأثير على الخصم وبدون الحاجة إلى قوة عضلية كبيرة وكذلك لسهولة تطبيق الحركات على أي شخص وحيث أن الأيكيدو لا يوجد به منافسات ولا يوجد شروط للعمر لممارسة الأيكيدو فهذا ما يجعل كثيراً من الشباب وغير الشباب أن يقبل على ممارسة الأيكيدو كرياضة للدفاع عن النفس وأيضاً كفن له عادات وتقاليد يجب اتباعها دائماً داخل وخارج صالة التدريب وهي روح المحبة والسلام بين الجميع وأيضاً كرياضة للمحافظة على اللياقة البدنية والصحة النفسية حيث أن الأيكيدو له تأثير إيجابي على الممارس من الناحية الصحية نتيجة الضغط أثناء التدريب على بعض المناطق العصبية مما يساعد على تنشيط بعض الغدد الصماء بالجسم ومعالجة بعض الأمراض نتيجة هذا الضغط. كما يحدث في بعض أساليب العلاج البديل مثل الإبر الصينية والحجامة في الإسلام والدلغ بالنحل وللايكيدو أيضاً مميزات أخرى حيث أنه ينمي الثقة بالنفس عند الممارس ويرفع أيضاً من كفاءة التوافق والتناسق بين كلاً من الجسم والعقل والحركة لدى الممارس.



البودو تايجوتسو

武道体術

الكاتب: سنسيه تامر طلعت
رئيس الاتحاد المصري لقوات الرمي والدفاع عن النفس
(الحزام الأسود ٤ دان)

ما هو البودو تايجوتسو؟

البودو تايجوتسو هو فن قتال محاربي الساموراي والنينجا قديماً بدأ منذ أواخر القرن الخامس عشر فهو ليس فن دفاع عن النفس ولكنه فن أرض المعركة وهو فن ياباني يتم القتال فيه عن طريق تسعة مدارس منها ٦ مدارس لفنون قتال الساموراي و ٣ مدارس لاستراتيجيات قتال النينجا وكل مدرسة تهتم بعلم معين من علوم القتال مثل:

- كسر الهيكل العظمي. ● مهاجمة نقاط الأعصاب في الجسم.
- تمزيق الهيكل العظمي. ● طرح الخصم أرضاً مثل حركات الجودو.
- السيطرة على الخصم بعكس اتجاه مفاصل جسمه مثل حركات الأيكيدو حالياً.
- استخدام أي متعلقات شخصية كسلاح للدفاع عن النفس.
- دراسة طرق الهروب والتخفي.

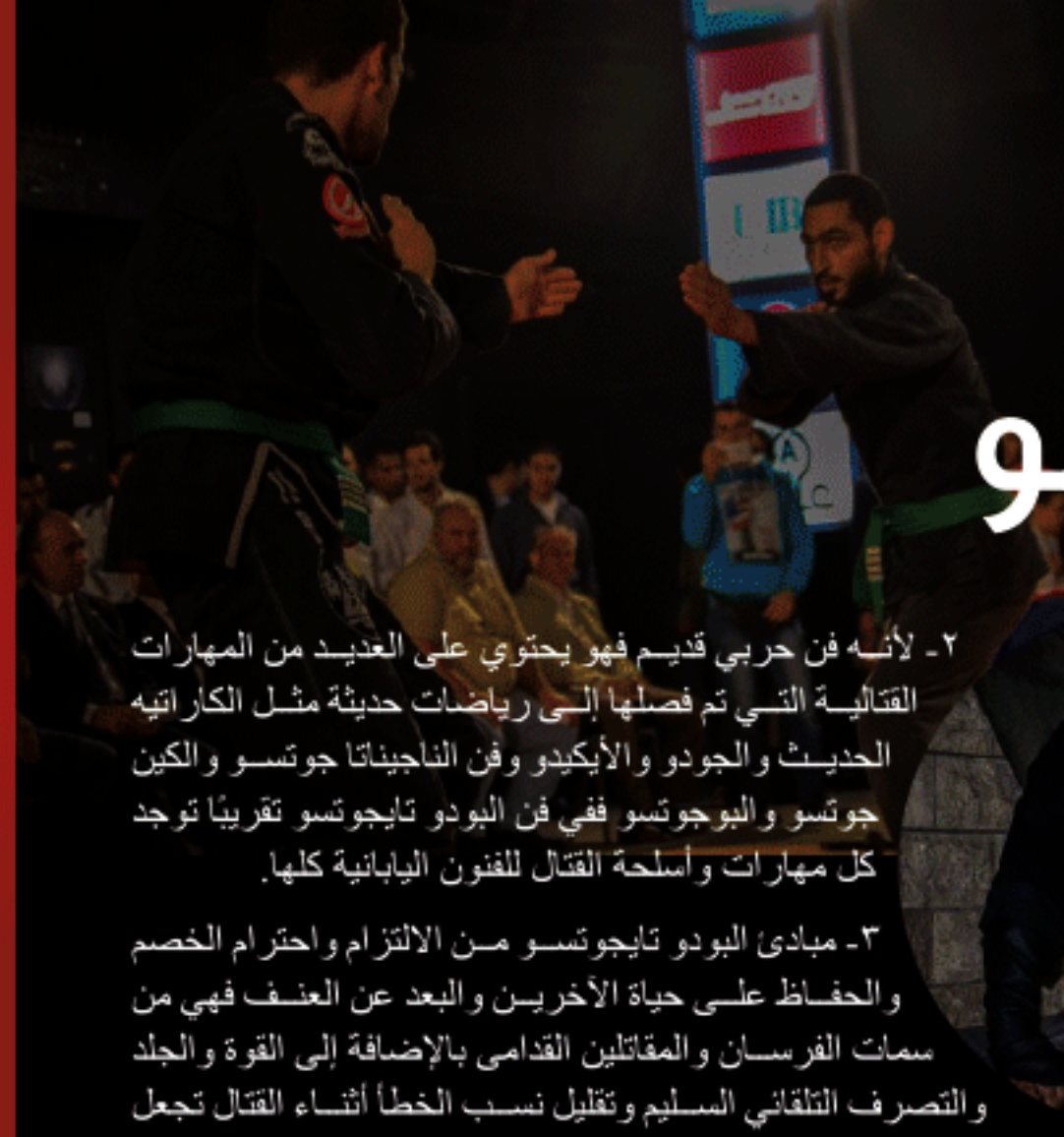
متى بدأ هذا الفن في مصر؟

بدأت منذ عام ٢٠٠٧، عندما انتسبت لأحد المدارس التابعة للبوينكان باليابان ولعدة عامين من التدريب استطعت الحصول على الحزام الأسود الأول عن طريق أحد الخبراء الذي كان موجوداً في مصر من دولة التشيك ومنذ ذلك الوقت نقوم بدعوته مرتين سنوياً لمتابعة المدارس التي قمنا بافتتاحها بمصر ونقوم أيضاً بترقية اللاعبين إلى درجات الحزام الأسود المختلفة، وحالياً معي الحزام الأسود ٤ دان من البوينكان باليابان، وتضم مدرستي حوالي ٩ لاعبين حاصلين على الحزام الأسود الأول والثاني واستطعنا نشرها في القاهرة والإسكندرية وبورسعيد والسويس ونتمنى أن ننشرها في كل محافظات مصر.

مميزات البودو تايجوتسو في تدريب الشباب

هناك مجموعة من المميزات في فن البودو تايجوتسو تجذب الجميع كبار وصغار وإناث وذكور وليس فقط الشباب لممارسة البودو تايجوتسو وهي:

١- لا يحتاج إلى سن أو وزن أو جنس معين، فقط لكل إنسان الحق في التدريب ويتم التدريب بالطريقة التي تناسب إمكانياته نظراً لأن البودو تايجوتسو يضم جميع مهارات القتال فيجد كل شخص من هذه المهارات ما يستطيع القيام به حسب إمكانياته.



٢- لأنه فن حربي قديم فهو يحتوي على العديد من المهارات القتالية التي تم فصلها إلى رياضات حديثة مثل الكاراتيه الحديث والجودو والأيكيدو وفن الناجيناتا جوتسو والكين جوتسو والبوجوتسو ففي فن البودو تايجوتسو تقريباً توجد كل مهارات وأسلحة القتال للفنون اليابانية كلها.

٣- مبادئ البودو تايجوتسو من الالتزام واحترام الخصم والحفاظ على حياة الآخرين والبعد عن العنف فهي من سمات الفرسان والمقاتلين القدامى بالإضافة إلى القوة والجلد والتصرف التلقائي السليم وتقليل نسب الخطأ أثناء القتال تجعل العديد من الممارسين يداومون على التدريب دائماً.

٤- نسب الإصابات في التدريب أقل بكثير جداً من الرياضات الأخرى حتى الرياضات غير القتالية والنزالية ففي البودو تايجوتسو نتعلم أولاً كيفية الدحرجات السليمة وكيفية الدفاع والتصرف بما يحميك أولاً قبل أن نقاتل أو نتعلم كيفية الهجوم.

٥- استخدام طاقة الجسم، فالصحة تكون في حالة اتزان، ومعالجة التشوهات في الهيكل العظمي من تحذب في عظام الظهر أو تقوس الأرجل وسرعة الاستجابة والدقة والحذر وأخيراً الأمان.

٦- فن ينمي مهارات الهجوم والدفاع والوقاية من الإصابات والهروب واللياقة والصحة والأخلاق واحترام الصغير للكبير وهذا هو الدور التعليمي الذي يقوم به هذا الفن.

إمكانية ممارسة الفتيات لفن البودو تايجوتسو

فوجئنا بأن المجتمع متقبل جداً لفكرة ممارسة الفتيات لهذا الفن وذلك لأنه يعتبر من أفضل الفنون القتالية للفتيات، فلا تشترط طلبات معينة في الطول أو الوزن أو البنين وتوجد طرق متعددة للتمارين.

والفتاة الممارسة للبودو تايجوتسو غير عنيفة على الإطلاق لأن هذه الرياضة مرتبطة بوقف العنف، نتعلم الدفاع عن أنفسنا لوقف الشر، فالفتاة التي تمارس فنون الدفاع عن النفس تكون هادئة ومترنة وطبيعية لأنها ليست خائفة، أما الشخص الخائف وليس لديه ثقة في نفسه تكون حياته مضطربة.

الرؤية المستقبلية للبودو تايجوتسو بمصر

بدأنا منذ ٥ سنوات مضت في نشر هذا الفن بمصر وكنا أول مدرسة بالوطن العربي كله بعد أن رأينا هذا الفن منتشر جداً في أوروبا وليس في اليابان فقط، فقمنا بالعديد من العروض وافتتاح صالات التدريب في القاهرة وعدة محافظات ونسعى في الفترة القادمة إلى مضاعفة أعداد الممارسين حتى نستطيع إقامة فعاليات كبرى مثل استخدام خبراء كبار لفصل مهارات اللاعبين والمدربين لهذا الفن، كما نسعى لإدراج البودو تايجوتسو بالعديد من الأندية.



رياضة التشامبرا



スポーツチャンバラ

الكاتب: مريم شينشي يوكو
رئيس المؤسسة المصرية لرياضة التشامبرا
(٧ دان)



بدأت رياضة التشامبرا على يد مؤسسها المعلم تيتسونو تاناابي رئيس المؤسسة الدولية لرياضة التشامبرا الحالي في عام ١٩٧١ في إطار فكرة "الدفاع عن النفس". اتخذت رياضة التشامبرا من المبارزة واستخدام العصا التي تم تطويرها في أنحاء العالم المختلفة بدايةً وأصلها لها وحولتها إلى رياضة لحماية الجسم كله بشكل حر مطلق وبذلك حققت انتشاراً واسعاً في جميع أنحاء العالم. وتقديراً لتلك الإنجازات، حصل رئيس المؤسسة المعلم تاناابي على وسام الشرف ذو الشريط الأزرق من الإمبراطور الياباني في عام ٢٠١٤. كما أدركت المؤسسة الدولية لرياضة التشامبرا في عام ٢٠١٥ الانضمام إلى المنظمة العالمية للرياضة للجميع (TAFISA). ورياضة التشامبرا في سبيلها إلى الحصول على فهم العديد من الأشخاص على مستوى العالم كرياضة عالمية للقرن ٢١ نشأت أصلاً في اليابان.

رياضة التشامبرا في مصر

أما رياضة التشامبرا في مصر، فقد تم تقديمها إلى وزارة الشباب والرياضة المصرية في عام ١٩٩٣ من خلال رئيسة المؤسسة المصرية لرياضة التشامبرا الحالية الكابتن مريم شينشي يوكو الحاصلة على مرتبة الشيهان ٧ دان (أعلى مرتبة في الأحزمة). تسارعت وتيرة نشاطاتها واتخذت شكلها الحقيقي حيث تم تعريف المصريين بها من خلال لقاء وبثه في التليفزيون المصري عند دعوة رئيس المؤسسة تيتسونو تاناابي واللاعبين في العام التالي إلى مصر. وعلى الرغم من تأثير المؤسسة بأوضاع المجتمع إلا أنه تم تشكيل المنتخب الوطني المصري في عام ٢٠٠٧ ومنذ بدء المشاركة في البطولات الدولية أحرز المنتخب حتى عام ٢٠١٥، ٦٦ ميدالية خاصة بواسطة أول كابتن له علي زيد وثاني كابتن

كريم خضر. وفي عام

٢٠١٥ أيضاً تم تكريم اللاعب

علي زيد أول كابتن للفريق

وحصل على جائزة الإسهام

الدولي.

مميزات رياضة التشامبرا

ميزة وجاذبية رياضة

التشامبرا تلخص في أن أي

شخص يستطيع القتال



السفير إسماعيل خيرت سفير مصر في اليابان مع السيد علي زيد شينشي الذي حصل على جائزة الإسهام الدولي

بالطريقة التي تناسبه بالسيف اللين والقناع الواقي الذي صمم بعد مراعاة عامل الأمان. ومسابقات هذه الرياضة سهلة الفهم حيث أنه إذا لمس السيف أي جزء من أجزاء الجسم يحصل بذلك اللاعب على نقطة. وهي رياضة جذابة جداً لكل الأشخاص بسبب سرعة وروعة حركاتها. وتنقسم منافسات هذه الرياضة إلى الحركات الأساسية والهجوم والتلاحم والمباريات الفردية حسب المستويات والمباريات حسب كل دولة (فردي وجماعي).

ساموراي مصر الهادفون لتناغم العالم

تهدف المؤسسة المصرية لرياضة التشامبرا إلى "تربية روح الحكم على الذات" بحيث يعترف الشخص بالهزيمة من نفسه بشجاعة ويثني على المنافس برضا وارتياح، و"تنشئة شخص عادل ومتصالح مع نفسه". وتُعد البطولات الدولية التي يلتقي بها اللاعبون من مختلف البلدان بهدف تعزيز "التناغم والوئام بين شعوب العالم". وتهدف المؤسسة الدولية لرياضة التشامبرا من خلال تلك البطولات الدولية وغيرها إلى "خلق عنصر بشري عالمي" يتقبل الآخر ويتفهمه حيث يتقبل كل طرف الثقافات العرقية المختلفة بشكل إيجابي.

الرؤية المستقبلية لنشاطات المؤسسة المصرية لرياضة التشامبرا هي متابعة الأنشطة الحالية مع زيادة أعداد الممارسين للعبة، كما نهدف إلى الانضمام إلى الاتحاد المصري للرياضة. ونبذل قصارى جهدنا في التدريبات لكي يصبح اللاعب المصري الأول على العالم هذا العام. كما أن تحقيق الانتشار في الشرق الأوسط وأفريقيا هو هدفنا الكبير في المستقبل القريب.



زيارة مستشار الرئيس للأمن القومي فائزة أبو النجا وزیر التربية والتعليم لليابان

アブルナガ大統領補佐官とエジプト教育大臣の訪日



قام كلاً من مستشارة الرئيس للأمن القومي الدكتورة فائزة أبو النجا ووزير التربية والتعليم الدكتور الهلالي الشربيني بزيارة اليابان في الفترة من ١١ إلى ١٥ أكتوبر ٢٠١٥. حيث تفقدا مدرسة ابتدائية وكيفية تنفيذ الأنشطة والفعاليات المدرسية المختلفة بها، كما قاما أيضاً بتفقد كلية نيهون كوجاكواين في هاتشي أوجي (واحدة من الكليات الفنية المشهورة) وقاما بالتشاور مع قيادات هيئة التعاون الدولي اليابانية (JICA) عن كيفية تعزيز التعاون بين البلدين في مجال التعليم.

ندوة لمدرسي المدارس الإعدادية لتحسين التدريس عن اليابان

公立中学校教員の対日理解セミナー



تنظم السفارة اليابانية في القاهرة بالتعاون مع وزارة التربية والتعليم بداية من عام ٢٠١٤ ندوة لتحسين المعارف عن اليابان لدى مدرسي المدارس الإعدادية الحكومية في القاهرة والمحافظات الأخرى. عقدت المرة الثالثة من هذه الندوة في يومي ٣٠ و ٣١ أغسطس ٢٠١٥ بمركز الإعلام والثقافة في سفارة اليابان بالقاهرة وفي يومي ٧ و ٨ سبتمبر ٢٠١٥ بمدرسة سان فنسان بالإسكندرية. قام الدكتور حسن حرب من قسم اللغة اليابانية وأدائها بجامعة القاهرة بتقديم تعريف عن اليابان وإلقاء الضوء على عصر نهضة مييجي، كما قدمت السيدة أكيني هوشينو، سكرتير أول بسفارة اليابان محاضرة عن نظام التعليم في اليابان وإدارة المدرسة والفصول في المدارس الإعدادية اليابانية. ما يقرب من ١٠٠ بالمئة من المشاركين الذين دونوا استطلاع الرأي أجابوا أنهم سيشاركون تلاميذهم في الفصول الدراسية المعارف التي حصلوا عليها عن اليابان خلال الندوة.

المساعدات اليابانية لدعم استقلالية ذوي الاحتياجات الخاصة

障害者自立支援のための日本の支援

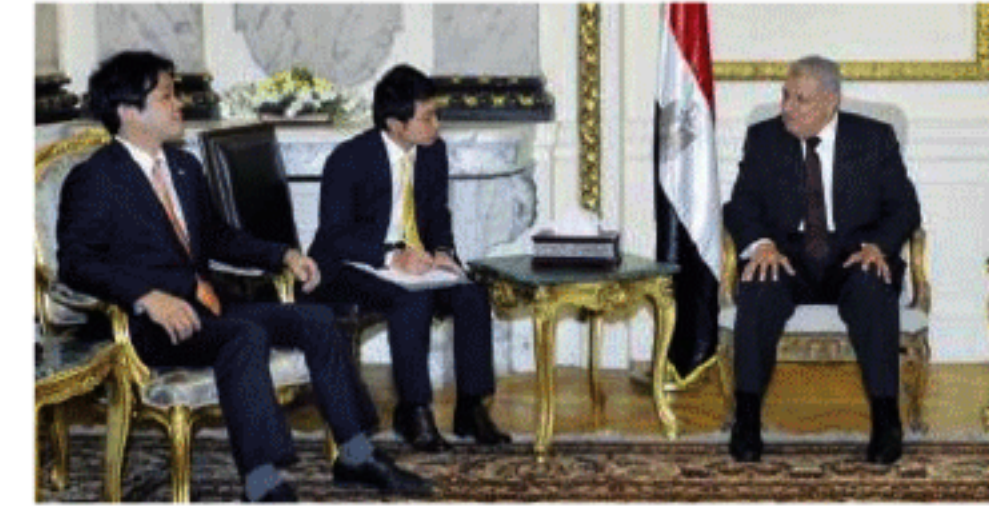


في يوم ٢٤ نوفمبر عام ٢٠١٥ قام السفير تاكيهيرو كاجاوا بالتوقيع مع ممثل الهيئة القبطية الإنجيلية للخدمات الاجتماعية (CEOSS) على عقد منحة مقدمة من الحكومة اليابانية لتنفيذ "مشروع صيانة مصنع إنتاج الأجهزة التعويضية للسير" في مدينة العبور بمحافظة القليوبية الذي يعد ضرورياً لدعم استقلالية ذوي الاحتياجات الخاصة. تبلغ قيمة المنحة التي قدمتها الحكومة اليابانية من خلال برنامج المساعدات اليابانية للمشروعات الأهلية الأساسية وأمن الإنسان حوالي ٩٠,٩٠٨ دولاراً أمريكياً. والجدير بالذكر أنه إلى جانب قيام نفس الهيئة بإنتاج وتوفير الأجهزة التعويضية الخاصة بالسير مثل الأطراف الصناعية، تقوم أيضاً بالعديد من الجهود للعمل على زيادة الكراسي المتحركة وتوفير بيئة ومرافق خالية من العوائق وبدون قيود لذوي الاحتياجات الخاصة.

زيارة نائب الوزير البرلماني للشئون الخارجية سونوؤرا لمصر

園浦外務大臣政務官のエジプト訪問

قياسية لا تتجاوز العام الواحد، كما أفصح عن نية اليابان في المشاركة والإسهام في هذا المشروع المصري القومي التنموي.



قام نائب الوزير البرلماني للشئون الخارجية الياباني كينتارو سونوؤرا بزيارة لمصر في يومي ٥ و ٦ أغسطس ٢٠١٥، وحضر مراسم افتتاح قناة السويس الجديدة كمبعوث خاص لرئيس الوزراء الياباني. التقى السيد سونوؤرا بالرئيس عبد الفتاح السيسي وقام بتسليمه رسالة تهنئة من رئيس الوزراء الياباني السيد شينزو أبي قبل الافتتاح، التقى أيضاً برئيس الوزراء المصري آنذاك المهندس إبراهيم محلب. أعرب السيد سونوؤرا عن تقدير بلاده الكبير لقيادة الرئيس السيسي الرشيدة وجهود حكومة مصر وشعبها من أجل إنجاز هذا المشروع الضخم وهو ازدواج المجرى الملاحي لقناة السويس في فترة

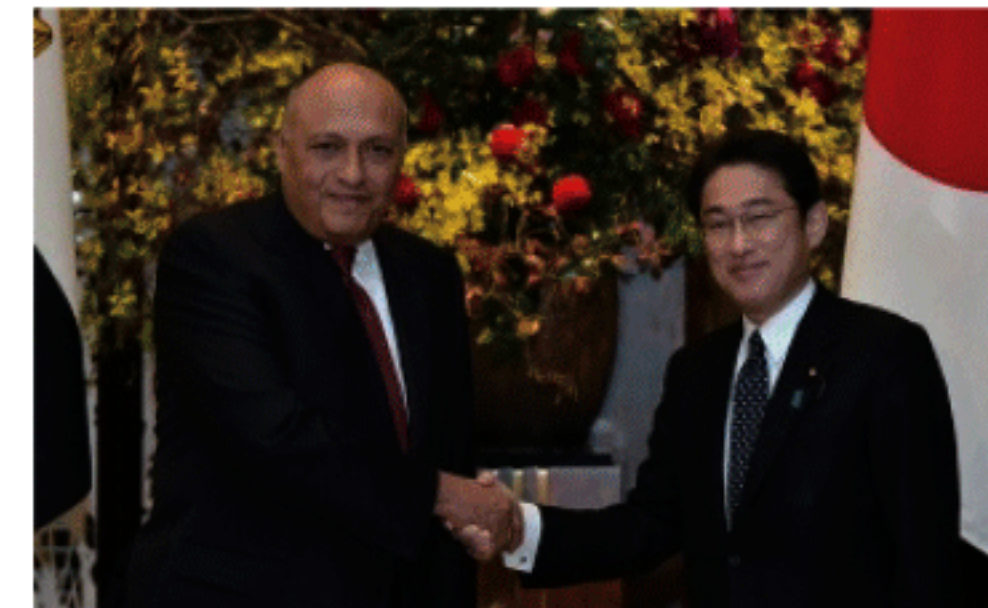
زيارة وزير الخارجية المصري سامح شكري لليابان

シュクリ外相の訪日

من أجل الاستقرار الاقتصادي والاجتماعي في مصر. نسعى إلى الإسراع في تحقيق المشروعات التي تشارك فيها الشركات اليابانية بما في ذلك مساعدات التنمية الرسمية اليابانية (ODA) وذلك في مجالات الكهرباء والطاقة والمواصلات والرعاية الصحية. وفي هذا الصدد، تنتوي اليابان تقديم قرض ميسر جديد من أجل مشروع محطة توليد الكهرباء بالطاقة الشمسية بالغردقة.

٤- نعرب عن سعادتنا للعمل جنباً إلى جنب مع مصر في العامين ٢٠١٦ و ٢٠١٧ كعضوين غير دائمين بمجلس الأمن بالأمم المتحدة. كما نرغب في التعاون سوياً عن كثب.

كما التقى السفير سامح شكري أيضاً مع رئيسة جمعية الصداقة البرلمانية اليابانية المصرية يوريكو كويكي، وكذلك نائب رئيس هيئة التعاون الدولي اليابانية (JICA) وقيادات بنك اليابان للتعاون الدولي (JBIC).



قام وزير الخارجية المصري سامح شكري بزيارة لليابان في الفترة من ٢٤ إلى ٢٦ نوفمبر عام ٢٠١٥. التقى وزير الخارجية المصري في يوم ٢٦ نوفمبر عام ٢٠١٥ مع رئيس الوزراء الياباني شينزو أبي وقام بتسليمه رسالة من الرئيس عبد الفتاح السيسي. ومن جانبه، أعرب رئيس الوزراء الياباني عن ترحيبه بالتقدم الهائل في مسيرة عملية الانتقال السياسي بمصر، كما أعرب عن نية بلاده في التعاون مع مصر في مكافحة الإرهاب، وتعزيز العلاقات في شتى المجالات مع مصر التي تعد حجر الأساس بالمنطقة. كما أعرب عن سعادته للعمل كعضو غير دائم بمجلس الأمن الدولي جنباً إلى جنب مع مصر في العامين ٢٠١٦ و ٢٠١٧.

وفي نفس اليوم، التقى وزير الخارجية الياباني فوميو كيشيدا بوزير الخارجية المصري سامح شكري وأبلغه النقاط التالية وتبادلا وجهات النظر حول الأوضاع في منطقة الشرق الأوسط.

١- نتوقع أن يتم تشكيل مجلس النواب من خلال تنفيذ الانتخابات البرلمانية وهي المرحلة الأخيرة من خارطة الطريق للانتقال السياسي، وأن تتم هذه العملية بنجاح.

٢- نشجب بشدة الحوادث الإرهابية التي وقعت في مصر وكذلك الحوادث الإرهابية في باريس. وإن مكافحة الإرهاب هي قضية المجتمع الدولي بأسره. كما أننا نسعى إلى تعزيز التعاون في مجال مكافحة الإرهاب بشكل ملموس مع مصر التي تتصدى لمكافحة الإرهاب في المقدمة.

٣- نواصل التعاون الفعال من خلال القطاعين العام والخاص

حفل ريو جوتو بدار الأوبرا

五島龍コンサート



أقيم في ٣ أكتوبر ٢٠١٥ بالمسرح الكبير بدار الأوبرا المصرية
عرض لعازف الكمان العالمي ريو جوتو، وعرض آخر في ٤
أكتوبر ٢٠١٥ بمسرح سيد درويش بالإسكندرية، بمشاركة

أوركسترا القاهرة السيمفوني بقيادة المايسترو أحمد الصعيدى. وقاموا بعزف المقطوعة التالية: جوهانس برامز/ كونشرتو الكمان
في دي ماجور، OP 77. وقد كانت القاعتان ممتلئتان عن آخرهما. هذا الحفل أقيم بدعم من قبل مؤسسة اليابان. وتعد هذه هي
الزيارة الأولى للسيد ريو جوتو لمصر، وقد قام أيضًا بزيارة معهد الكونسرفتوار وتوجيه عدد من الطلاب هناك، كما قام بزيارة
"مستشفى سرطان الأطفال 57357" حيث قام بالعزف للأطفال هناك، بالإضافة إلى تقديمه تبرعات للمستشفى.

حفل موسيقي لـ "ثلاثي ماكيكو هيرباياشي"

Makiko Hirabayashi トリオ公演

في يوم ١٥ أكتوبر ٢٠١٥، قدم "ثلاثي ماكيكو
هيرباياشي" عرضًا موسيقيًا في افتتاح مهرجان القاهرة
الدولي السابع للجاز الذي عقد بالجريك كامبس. يقوم
الثلاثي بنشاطاته في النرويج كقاعدة له ويقدم عروضه
وفعالياته في جميع أنحاء العالم ووصل عزف عازفة
البيانو ماكيكو هيرباياشي إلى القاهرة أيضًا. وتم تقديم هذا
العرض الموسيقي بدعم خاص من مؤسسة اليابان.



ندوة لمناقشة ترشيد الطاقة

省エネルギー・シンポジウム

فيها إن تحقيق الإمداد اللازم بالطاقة لن يتحقق بالجهود
الحكومية فقط وأن المجتمع بأكمله بما في ذلك القطاع الخاص
أيضًا يجب أن يجتهد من أجل تحقيق هذا الهدف. كما أكد السفير
على أن اليابان ستواصل دعمها لجهود مصر من أجل تحقيق
التنمية الاجتماعية والاقتصادية المستدامة بما في ذلك مجال
ترشيد الطاقة.



بالتعاون بين سفارة اليابان في القاهرة ومركز الأهرام
للدراسات السياسية والاستراتيجية، أقيمت في ١٣ أكتوبر
٢٠١٥ ندوة "العلاقات المستقبلية بين اليابان ومصر من أجل
التنمية المستدامة: ترشيد الطاقة". عقدت هذه الندوة بهدف
مشاركة خبرات ومعارف اليابان لمصر، حيث أن اليابان من
أولى دول العالم تقدمًا في تكنولوجيا ترشيد الطاقة وتحسين
كفاءتها. وقام المدير العام للتعاون الدولي بمركز ترشيد الطاقة
باليابان أكيرا إيشيهارا بإلقاء محاضرة، كما قدمت الشركتان
اليابانيتان الرائدتان في هذا المجال (شركة هيتاتشي المحدودة
وشارب) عرضًا عن نفس الموضوع. حضر المؤتمر أكثر من
١٠٠ من مسؤولي الحكومة المصرية ورجال الأعمال من
الجانبين الياباني والمصري والمتقنون وطلبة الجامعة وغيرهم.
وألقي السفير تاكيجيرو كاجاوا الكلمة الافتتاحية للندوة، وقال

محاضرة في جامعة القاهرة من قبل الأستاذ يوايتشي هوسويا بجامعة "كيثو"

細谷雄一慶応大学教授のカイロ大学講演

المحاضرة باهتمام وإعجاب من السادة الحضور بشكل شديد،
حيث حضر المحاضرة أكثر من ١٠٠ شخص أغلبهم من
الطلاب والمتقنين وقام الحضور بتوجيه العديد من الأسئلة إلى
المحاضر.



ألقي الأستاذ الدكتور يوايتشي هوسويا الأستاذ بكلية الحقوق
جامعة كينو باليابان في يوم ٢٢ أكتوبر عام ٢٠١٥ محاضرة
بعنوان "اليابان ما بعد الحرب: التراث السلمي والديمقراطي
خلال منظور ٧٠ عامًا" بكلية الاقتصاد والعلوم السياسية
بجامعة القاهرة وذلك بالتعاون بين سفارة اليابان بالقاهرة
ومركز دراسات المناطق الدولية بكلية الاقتصاد والعلوم
السياسية. وقام الأستاذ الدكتور محمد كمال رئيس المركز بتقديم
المحاضرة، وتحدث الأستاذ الدكتور يوايتشي هوسويا في
المحاضرة بشكل أساسي عن مسيرة اليابان كدولة محبة للسلام
بعد الحرب وعن الأوضاع السياسية الحالية بشرق آسيا. وحظت



الأسبوع الثقافي الياباني في نوفمبر ٢٠١٥

エジプトにおける文化週間開催

عقدت فعاليات "الأسبوع الثقافي الياباني" في مصر في شهر نوفمبر عام ٢٠١٥ وذلك بالتزامن مع إلقاء الضوء على اليابان في مهرجان القاهرة السينمائي الدولي السابع والثلاثين. وبهذه المناسبة، قامت سفارة اليابان بالقاهرة في ٧ نوفمبر بعقد احتفالية طقوس تقديم الشاي الياباني بحديقة طوكيو، وتنظيم عروض تقديم الفنون القتالية اليابانية "اليودو" بساقية الصاوي الثقافية في ١٤ نوفمبر (يرجى الرجوع إلى صفحة ٥). كما نظمت عرضاً للمأكولات اليابانية في المسرح المكشوف بدار الأوبرا المصرية في يوم ١٨ نوفمبر.

احتفالية لطقوس تقديم الشاي الياباني بحديقة طوكيو

東京庭園での茶会の開催

أقيم بحديقة طوكيو الموجودة داخل حديقة السادس من أكتوبر بحلوان احتفالية لطقوس تقديم الشاي الياباني حيث قام أعضاء جمعية أوراسنكي تانوكاي في مصر بتقديم الشاي الياباني على طريقة "أوراسينكي" وتعود هذه الطقوس إلى أكثر من ٤٠٠ عامًا، وحضر الحفل محافظ القاهرة الدكتور جلال السعيد ونواب المحافظ والعديد من المسؤولين والشخصيات العامة والمتقنين. كما تم التعريف بالعديد من الثقافات التقليدية اليابانية بما في ذلك عرضاً لتنسيق الزهور على الطريقة اليابانية "إيكيبانا" قدمه معلمون مصريون سبق لهم الدراسة في مدرسة إيكينوبو باليابان وعروض الخط الياباني "شودو".



جائزة رشوان للأخلاق الرياضية

ラシュワン賞

والأستاذ عبد اللطيف أبو هيف بطل سباقات "مسابقات أوتو كروس" والجائزة الثالثة لبطلة رياضة "الخماسي الحديث" الأستاذة أمنية فخري عبد الحافظ.



(c) El Sawy Culturewheel

أقيمت في ١٨ أكتوبر عام ٢٠١٥، مراسم حفل توزيع جائزة رشوان للأخلاق الرياضية في دورتها السابعة بساقية الصاوي الثقافية. وحضر المراسم المهندس محمد الصاوي مؤسس ساقية الصاوي، وكابتن محمد رشوان بطل الجودو والسفير تاكهيهيرو كاجاوا. أسست هذه الجائزة في عام ٢٠٠٩ تقديرًا لأخلاق الكابتن محمد رشوان الرياضية الذي أظهر اللعب النظيف وراعى إصابة اللاعب الياباني ياماشيتا في نهائيات دورة الألعاب الأولمبية في لوس أنجلوس عام ١٩٨٤. وتقدم هذه الجائزة كل عام للاعبين الرياضيين والقائمين على الرياضة المتميزين ممن أسهموا في مجال الأخلاق الرياضية. وقد حصل على جائزة هذا العام الأستاذ سمير عدلي مدير إدارتي العلاقات العامة والمنتخبات باتحاد الكرة المصرية

كأس أوسونا أراشي الثاني

第2回大砂嵐杯

أقيمت في ٦ نوفمبر عام ٢٠١٥ في ساقية الصاوي الثقافية البطولة الثانية لكأس أوسونا أراشي لرياضة السومو بالتعاون سفارة اليابان في مصر. تحققت هذه الفاعلية الرياضية بفضل جهود كلاً من السيدة هيروكو تسوتشياما (مدام هدى) رئيسة رابطة مشجعي أوسونا أراشي بمصر، والسيد عبده زيدان مدير مجلة محطة مصر الدولية. بدأت البطولة بكلمات الافتتاح من السفير تاكهيهيرو كاجاوا وسفير دولة منغوليا بالقاهرة والسيد علاء والد اللاعب أوسونا أراشي (عبد الرحمن شعلان) ومدام هدى. ثم قام السيد هيروأكي أوجي بعمل عرض لدخول حلبة مصارعة السومو. شارك في البطولة ٦ من لاعبي السومو المصريين وفاز بالبطولة اللاعب كمال بشرى.



مباشرة، لذلك كنت أعود إلى القسم الذي يتبعونه وأبلغهم بما أفكر فيه وكانوا يكتبون لي ما أود أن أقوله في ورقة، وأحياناً أخرى كانوا يقومون بالذهاب لدور الحضانة بأنفسهم لتبليغ ما أود أن أقوله. أيضاً أثناء تناول الشاي معاً كانوا يستمعون باهتمام للمشكلات التي أواجهها، وهكذا بدأت الأمور تتقدم بالتدريج.

في مصر، لا يشترط الحصول على مؤهلات خاصة للعمل كمدرس بدور الحضانة ولذلك، فمعلمي دور الحضانة يقومون باستخدام خبراتهم الشخصية في تعليم الصغار وابتكار العديد من الأفكار للتعامل مع الأطفال يوميًا في غياب المعرفة المهنية المتخصصة. وكما هو الحال في اليابان، فإن معلمي دور الحضانة في مصر أيضاً يتعاملون مع الأطفال بحب ونستطيع أن نرى الابتسامة الرائعة على وجوه الأطفال.

على الرغم من ذلك، فإن البيئة لا تزال غير مجهزة بشكلٍ كافٍ ولا نستطيع القول بأن الأوضاع الحالية مناسبة أو تقدم الدعم الملائم والألعاب الكافية لمراحل نمو الأطفال المختلفة. أيضاً كما هو الحال في المجتمع الياباني، لا يزال التفهم المجتمعي تجاه السادة معلمي دور الحضانة ضعيف، وكذلك هي الرواتب أيضاً. ونتيجة لهذا يترك بعض معلمي دور الحضانة عملهم. كما أن التفهم لدى المصريين تجاه أهمية فكرة "التعلم من خلال اللعب" لا يزال ضعيف هو الآخر وهناك العديد من دور الحضانة تقوم بتعليم الأطفال الحروف والأرقام بناءً على طلب أولياء الأمور بذلك.

أوشكت فترة إيفادي على الانتهاء ولكنني بالطبع سأستمر حتى النهاية في القيام بعملتي باجتهاد، وأتمنى أن أستطيع إتمام عملي من أجل الأطفال المصريين وأن أساهم ولو بالقليل في تحسين الأوضاع في الفترة المتبقية وأنا مستمتعة بالعمل مع السادة الزملاء المصريين.



كاورو مايدا الغردقة

ハルガダの前田薫隊員

إلى الأصدقاء المصريين... أتمنى أن تكونوا في أحسن حال. أعمل في مصر منذ شهر ٧ عام ٢٠١٤، كأحد أفراد فريق تعليم الصغار.

ينقسم تعليم الصغار (مرحلة ما قبل التعليم المدرسي) إلى دور حضانة تتبع وزارة التضامن الاجتماعي ودور حضانة أخرى تتبع وزارة التربية والتعليم.

أعمل بقسم الأسرة والطفل إدارة الغردقة التابعة لوزارة التضامن الاجتماعي. ويتمثل هدف عملي في تحسين أوضاع دور الحضانة عن طريق تطبيق فكرة "التعلم من خلال اللعب". كما أقوم بالمرور على دور الحضانة الموجودة بالغردقة للارتقاء بقدرات معلمي دور الحضانة.

في البداية، استمرت الأيام التي لم أستطع إنجاز أي شيء فيها وذلك لأنني لم أكن أجيد اللغة بشكلٍ كافٍ وكذلك لم تكن لدي علاقات إنسانية جيدة. ولكن بالمواظبة على الذهاب إلى دور الحضانة بدأت المسافات بيني وبين المعلمين والأطفال تقترب، وأزدادت المحادثات بيننا شيئاً فشيئاً. اتضح لي ما يمكنني عمله وبدأت في العمل على تحقيقه وتوفير الوقت المطلوب لتنفيذه. كنت أحياناً أتناقش هذه المتعة مباشرة مع معلمي دور الحضانة والأطفال، وأحياناً أخرى كان من الصعب إبلاغهم



عروض أفلام يابانية بمهرجان القاهرة السينمائي الدولي السابع والثلاثين

カイロ国際映画祭での日本映画上映

تم عرض ٩ أفلام يابانية تتضمن ٧ أفلام أنيميشن يابانية من إنتاج ستوديو جيبلي بالإضافة إلى فيلمين روائيين في الفترة من ١٣ إلى ٢٠ نوفمبر عام ٢٠١٥ كما يلي، وتم عقد جلسة نقاشية حول أفلام الأنيميشن اليابانية.

- فيلم "الأميرة كاجويا" للمخرج إيساو تاكاهاتا
- فيلم "مهب الريح" للمخرج هايياو ميازاكي
- فيلم "خدمة كيكى للتوصيل" للمخرج هايياو ميازاكي
- فيلم "أرواح بعيدة" للمخرج هايياو ميازاكي
- فيلم "بوركو روسو" للمخرج هايياو ميازاكي
- فيلم "جاري توتورو" للمخرج هايياو ميازاكي
- فيلم "ناوشيكاف في وادي الرياح" للمخرج هايياو ميازاكي
- فيلم "رحلة إلى الشاطئ" للمخرج كيوشي كوروساوا
- فيلم "أختنا الصغيرة" للمخرج هيروكازو كورييدا

عرض مأكولات يابانية مع الفنانة داليا البحيري

女優ダリア・エル・ブヘイリ出演の和食紹介イベント

أقيم على هامش مهرجان القاهرة السينمائي الدولي السابع والثلاثين عرض لتقديم المأكولات اليابانية وقامت بتقديم العرض النجمة المصرية الفنانة داليا البحيري التي سبق لها زيارة اليابان حيث شاركت في فعاليات سفينة شباب العالم التي تنظمها حكومة اليابان. كما قام هاجيموتو طاهي السفير الياباني في القاهرة بشرح وتقديم أنواع مختلفة من السوشي مثل "نيجيري" و"فوتوماكي" وكذلك حلوى "داي فوكو"، حيث قام بتحضيرها أمام السادة الحضور. وتابع الحضور طريقة عمل المأكولات باهتمام شديد وتذوقوا المأكولات التي قام بتحضيرها طاهي السفير الياباني.



اليابان يكتشفها طلاب مصريون

エジプト人留学生による日本発見

محافظة كوماموتو 熊本県

الطالب: محمد عثمان أحمد رضوان - طالب دكتوراه بجامعة كوماموتو ムハンマド・オスマーン:熊本大学博士課程

تقع محافظة كوماموتو في قلب جزيرة كيوشو جنوب غرب اليابان وعاصمتها مدينة كوماموتو. يبلغ عدد السكان ١,٨١٦,٥٥٧ نسمة. يُطلق عليها البعض اسم "مدينة الغابات" لما تتميز به من طبيعة خلابة. كما كانت تسمى أحياناً بأرض النار لوجود واحد من أشهر البراكين النشطة في اليابان وهو بركان أسو. تشتهر كوماموتو أيضاً بمياهها الجوفية النقية الرائعة ومن أشهر معالمها ما يلي:

١- جبل أسو

هو أكبر بركان نشط في اليابان ويعتبر مقصداً سياحياً هاماً للأجانب واليابانيين. يثور البركان من وقت لآخر مُطلقاً أعمدة كثيفة من الدخان والرماد لإرتفاعات عالية قد تتسبب أحياناً في إعاقة حركة الملاحة الجوية في مطار كوماموتو. في ماعدا ذلك فهو مكان جاذب للسياح.

٢- قلعة كوماموتو

هي واحدة من أشهر ثلاث قلاع في اليابان مع قلعتي أوساكا وناجويا. تم إنشاؤها في القرن الخامس عشر الميلادي وتم التوسع فيها وتطويرها مع مرور الوقت حتى وصلت للشكل الحالي الرائع. المبنى الرئيسي يبلغ طوله ٣٠ مترًا ويحتوي على متحف شيق يقدم تاريخ القلعة وأشكال مختلفة من الأسلحة التي استخدمها محاربو الساموراي في الماضي. كما أن الحديقة المحيطة بالقلعة تعتبر من أفضل الأماكن لرؤية زهور الساكورا (الكرز) خاصة في فصل الربيع ومن قمة القلعة يمكن رؤية منظر رائع لمدينة كوماموتو.

٣- شارع شيموتوري

هو شارع التسوق الأشهر في كوماموتو بالنسبة لليابانيين والأجانب. يمتد بطول ٥١١ متر وعرض ١٥ متر. يتميز شيموتوري باحتوائه على العشرات من المطاعم التي تقدم الوجبات اليابانية اللذيذة والكافيهات وأيضاً محلات الملابس التي تهتم بتقديم



بركان أسو أثناء خروج بعض الأدخنة في مايو ٢٠١٥



قلعة كوماموتو في فصل الربيع مع زهور الساكورا



مدخل شارع شيموتوري ليلا



الفيل في حديقة حيوانات ونباتات كوماموتو



إحدى بحيرات حديقة سويزينجي



رحلة بحرية لمشاهدة الدلافين بأماكسا



حديقة النفق بديكوراتها الرائعة



مدخل متحف شيمادا الفني

أحدث الموضات وبأسعار في المتناول. بالإضافة إلى ذلك فإنه يحتوي على العديد من الأحداث الموسيقية والفنية والبارات.

٤- حديقة حيوانات ونباتات كوماموتو

تقع هذه الحديقة بالقرب من وسط كوماموتو على بحيرة إزو على مساحة ٢٤,٥ هكتار. تضم الحديقة ١٠٠٠ حيواناً من ١٢٠ فصيلة حيوانية مختلفة كالزواحف والحيوانات المفترسة والبرمائيات كما تضم ٧٤٠ نوعاً من النباتات. تحتوي منطقة النباتات على صوبة زجاجية بها أنواع مختلفة من النباتات الاستوائية. بالإضافة إلى ذلك، توجد منطقة للألعاب الترفيهية (الملاهي) وهي ذات أهمية للصغار من رواد الحديقة. لذلك تعتبر مقصداً للرحلات المدرسية.

٥- حديقة سويزينجي

هي حديقة على الطراز الياباني الكلاسيكي يعود بناؤها للقرن السابع عشر على يد الزعيم الإقطاعي هوسوكاوا تاداتوشي. كانت تحتوي قديماً على معبد سويزينجي البوذي أما الآن فيها ضريح إيزومي. الحديقة تحتوي على العديد من المناظر الطبيعية الخلابة والبحيرات الصغيرة التي تحوي بداخلها أسماك كبيرة بألوان متباينة جذابة.

٦- حديقة النفق تاكاموري يوسوي

هو نفق ينقل المياه العذبة من الجبال إلى الوادي ويبلغ طوله ٢ كيلومتر. ليس فقط نقل الماء لكن أيضاً يحتوي النفق على العديد من الزينة الرائعة التي تختلف من موسم لآخر مثل شجرة الكريسماس وفوانيس تاناباتا.

٧- مدينة أماكسا

تبعد مدينة أماكسا حوالي مائة كيلو متر عن وسط مدينة كوماموتو وتتألف من مجموعة من الجزر مختلفة الأحجام منها جزيرتان رئيسيتان هما كاميشيما وشيموشيما على بحر ياتسوشيرو. تتميز الجزر بالمناظر الطبيعية الخلابة بالإضافة لوجود ما يسمى بأماكسا جوكيو وهي خمسة كباري تصل بين الجزر. يوجد هناك كنائس كاثوليكية قديمة مثل كنيسة ساكيتسو ومن أهم ما يُقبل عليه زوار أماكسا رؤية الدولفين من خلال رحلات بحرية رائعة.

٨- متحف شيمادا الفني

تم افتتاح المتحف بواسطة شيمادا ماتومي وهو أحد عشاق التراث الياباني عام ١٩٧٧م. قضى شيمادا حياته في دراسة الوثائق والقطع الأثرية التي تتعلق بتاريخ وثقافة الساموراي في كوماموتو. يحتوي المعرض على آثار ووثائق وأسلحة تتعلق بمحارب الساموراي الأشهر مياموتو موساشي الذي زار كوماموتو عام ١٦٤٠م.

وقت للتصوير ピクチャータイム!



من اليمين : رغد ياسر (١١)، جود أحمد (١٢)، يسر ضرغام (٩)، يسر أحمد (٩)، سيف طه (١٠)، أحمد هشام (١٠)، نغرتيتي (٢)، تيتي شيري (٤)



من اليمين : ميرا رفيق (٨)، فيلوباتير رفيق (٧)، رويس رفيق (١٠)، هنا وليد (٦)، جودي عمرو (٦)، لارا عمرو (٥)، عمر محمد (٨)، مرام محمد (٧)، خديجة أسامة (٤)



من اليمين : مروة حسام (٦)، محمد حسام (٨)، ملك عماد (٩)، لاما عماد (٦)، محمد سامح (١٢)، حبيبة سامح (٩)، نور سامح (١١)، يوسي أيمن (١١)

محمودة الأسمر للتصوير هي أسمر الأطفال وقت التصوير

كلمة المحرر 編集後記

هيدياكي ياماموتو

مدير مركز الإعلام والثقافة، سفارة اليابان بمصر

بلغ الأستاذ محمود أحمد عيده سن التقاعد في عام ٢٠١٥ بعد العمل في مركز الإعلام والثقافة حوالي ٣٠ عامًا. وفي نوفمبر الماضي، تم منحه وسام الكنز المقدس الأشعة الذهبية والفضية من الحكومة اليابانية تكريمًا لإنجازاته على مر السنين. نتقدم بالتهنئة للأستاذ محمود.

يتقن الأستاذ محمود اللغة الإنجليزية واللغة اليابانية إلى جانب لغته الأم اللغة العربية، كما أن لديه قدرات متميزة في الترجمة حيث ساهم بشكل

كبير في ترجمة النصوص والتدقيق اللغوي أثناء أعمال تحرير مجلة "اليابان". جزيل الشكر له على ذلك.

الأستاذ محمود شخص محترم ومجتهد جدًا، فلقد أشارت كلمته أثناء حفل التتويج عن أنه ما زال يواصل دراسة اللغة اليابانية إلى الآن حتى بعد التقاعد إعجاب جميع الحاضرين. نتمنى له التوفيق والاستمتاع في حياته المقبلة.



أدعو الله أن يكون عام ٢٠١٦ عام خير وسعادة لجميع قراء مجلة "اليابان".